002

versão em quadrinhos
TAMAKO NAKAMURA

história original
REKI KAWAHARA

design de personagens
ABEC

SWORD ART ONLINE

AINCRAD

55º ANDAR QUARTEL GENERAL DOS <CAVALEIROS DE SANGUE>.

M...

MAS QUE DIABOS É ISSO?!

KIRITO FOI DERROTADO POR HEATH-CLIFF... O LÍDER DOS <CAVALEIROS DE SANGUE>!

MUITO BOM. ISSO REALMENTE CAI BEM EM VOCÊ.

EU... ACHEI TER DITO PRA VOCÊ QUE SOU UM CARA CONSER-VADOR...

ISSO É CONSERVADOR O BASTANTE.

ソードアート・オンライン アインクラッド

SWORD ART ONLINE

007

原作：川原 礫

作画：中村貯子

キャラクター原案：abec

...ENTÃO, POR FAVOR, CUIDE DE MIM, COMO MEMBRO DA GUILDA, DE AGORA EM DIANTE.

OH! É MESMO! NÓS AINDA NÃO FOMOS APRESEN-TADOS.

P... PRAZER EM CONHECÊ-LA.

...EU ACHO. MAS,

JÁ CHEGA!!

PODEMOS FAZER COISAS COMO ESSAS AGORA.

はっ はっ はっ

E VOCÊ É A VICE-CAPITÃ...

COMO EU SOU NOVO POR AQUI,

KYAAAHH!!

キリト
レアスキル《2刀流》を所持するゲーム好きの少年。単独でクリアを目指す道を選ぶ。

DE AGORA EM DIANTE, VOCÊ É UM MEMBRO DA GUILDA.

UMA GUILDA, HEIN?!

DUEL FINISHED
Winner Heathcliff

*DUELO TERMINADO
VENCEDOR HEATHCLIFF

MAS... O QUE FOI QUE ACONTECEU?
...

アスナ
《閃光》の異名を持つ《血盟騎士団》副団長。
キリトに共に行動することを提案するが……。

NÃO, VOCÊ TEM BOAS INTENÇÕES. VOCÊ VIRÁ COMIGO EM ATAQUES INDIVIDUAIS PARA ME EMPURRAR NOS MEUS LIMITES.

DE ALGUMA MANEIRA, VOCÊ ESTÁ SE ARRASTANDO TOTALMENTE.

DE AGORA EM DIANTE, EU SOU UM MEMBRO DOS <CAVALEIROS DE SANGUE>.

NÃO ADIANTA FICAR PENSANDO NESSAS COISAS AGORA. UMA DERROTA É UMA DERROTA.

SE VOCÊ DIZ. A SUA VIDA COMO CAVALEIRO JÁ COMEÇOU!

VOCÊ TEM CERTEZA DISSO?...

DE INÍCIO, AS PESSOAS ESTÃO ORGANIZADAS EM GRUPOS DE 5 PESSOAS. MAS, A PARTIR DE AGORA, KIRITO-KUN, VOCÊ IRÁ FAZER UM GRUPO ESPECIAL DE DUAS PESSOAS COMIGO!!

わこ

わこ

ISSO É TUDO GRAÇAS À ASUNA!

DIZER ISSO ATÉ QUE AJUDA, MAS...

AS PREPARAÇÕES FORAM FEITAS?

COM LICENÇA,

前回までのあらすじ

直接《仮想現実》を体験できるオンラインゲーム《SAO》の世界に囚われたキリトたち。単独で生き残る選択をしたキリトだったが、《血盟騎士団》副団長のアスナと行動を共にすることに。アスナを連れ出した罪を問われ、《血盟騎士団》団長ヒースクリフと決闘することとなったキリトは、レアスキル《2刀流》を駆使するもヒースクリフの《神聖剣》の前に敗北する。

GODFREE...

TREINA-MENTO?

SIM, EM UM GRUOPO DE QUATRO, INCLU-INDO A MIM. NÓS FOMOS INSTRUIDOS A PASSAR PELA TOR-RE DO 55° ANDAR, E NOS DIRIGIR-MOS À ÁREA CENTRAL AN 56° ANDAR.

ESPERE, GODFREE, KIRITO-KUN E EU...

VOCÊ PODE SER A VICE CAPITÃ, MAS ESTOU PREOCU-PADO QUE VOCÊ FAÇA VALER AS REGRAS.

V... VOCÊ PODE TER ALGUM TIPO DE PROBLEMA, MAS KIRITO-KUN É FORTE...

SE VOCÊ VAI ASSISTIR, EU VOU LHE MOSTRAR.

PORÉM, EU LAMENTO PERDER TEMPO NUM LABIRITNO DE NÍVEL TÃO BAIXO.

NÓS IREMOS PASSAR POR ELE MAIS UMA VEZ... NÃO SERÁ UM PROBLEMA. CERTO?!

QUANDO ESTAMOS EM BATALHA, TEMOS QUE PENSAR NO GRUPO.

ALGUMA VEZ VOCÊ DEIXOU A LIDERANÇA DA GUARDA AVANÇADA PRA MIM? EU IREI LHES MOSTRAR A MINHA VERDADEIRA FORÇA.

POR EXEMPLO, VOCÊ DIZ QUE ELE TEM UMA <UNIQUE SKILL>, MAS SE ELE PODE OU NÃO "USÁ-LAS" É UMA COISA COMPLETAMENTE DIFERENTE.

EM 30 MINUTOS, NOS REUNIREMOS EM FRENTE AO PORTÃO OESTE.

HUMPF.

SE ISSO ACONTECESSE, EU TERIA SIDO MORTO PELA MAÇDIÇÃO DE GILLMAN,

EU SINTO MUITO, KIRITO-KUN, AFINAL NÓS DEVÍAMOS FICAR JUNTOS...

SNIF...

MAS QUE DROGA!!

*KIRITO SE REFERE A UMA MÚSICA DA BANDA DE MESMO NOME.

EU PENSEI QUE PASSARÍAMOS O DIA JUNTOS, MAS...

VOCÊ CONTINUA SE DISTANCIANDO...

<GRANDUM> PORTÃO OESTE

EU VOU VOLTAR.

ENTÃO, POR FAVOR, ME ESPERE AQUI.

OKAY.

TOME CUIDADO...

HMM... PARECE QUE VOCÊS JÁ SE CONHECEM.

QUAL O SIGNIFICADO DISSO ...?!

O QUÊ?!...

おいっ!!

HAA...

EU JAMAIS IREI ME COMPORTAR DAQUELE JEITO NOVAMENTE, IMPLORO PELO SEU PERDÃO.

EMBORA EU SAIBA QUE NÓS NÃO IREMOS NOS DAR BEM.

BOM, AGORA, RAPAZES, VOCÊS SERÃO PARCEIROS DE GUILDA.

BEM, BEM. ISSO ENCERRA O ASSUNTO!! HAHAHAHA!

O QUE HÁ COM ESSA MUDANÇA DE ATITUDE ...??

NO OUTRO... DIA... EU FUI... INCOVENIENTE COM VOCÊ E...

PARECE QUE NÃO CORTARAM SUAS AÇÕES NEM SQUER UMA VEZ, MAS...

CRISTAIS DE TELEPORTE, HEIN?

HMM.

EU DEVIA RECUSAR, MAS A POSIÇÃO DE ASUNA PROVAVELMENTE SERIA PIOR. ELE NÃO PODE SER AJUDADO.

COM NÓS QUATRO REUNIDOS, VAMOS PASSAR RAPIDAMENTE.

...ESPEREM. O EXERCÍCIO DE HOJE SERÁ REALIZADO DO MODO MAIS PRÓXIMO POSSÍVEL À REALIDADE.

EU QUERO VER NOSSA CAPACIDADE DE LIDAR COM O PERIGO. POR ISSO, CAVALHEIROS, VOCÊS DEVEM CONVIAR A MIM OS SEUS CRISTAIS DE TELEPORTE.

クラディール
《血盟騎士団》所属。アスナとキリトが勤務なのを妬み、キリトに決闘を挑むが敗北。

ME ASSOCIAR A UM GUERREIRO DE CLASSE BAIXA COMO ESTE É UM DESPERDÍCIO DE TEMPO.

CAMPO NO 55º ANDAR.

NÓS PASSAMOS PELO PORTÃO, MAS...

EU SINTO MUITO POR SER UM PESO PARA UM HOMEM FORTE COMO VOCÊ...

A... AH, COM LICENÇA...

...?

QUAL É A DESSE CARA?!

EU QUERO COMER É UM SANDUÍCHE QUE A ASUNA FAZ...

PÃO COMUM, DOS QUE SÃO VENDIDOS EM NPC'S...

OKAY, POR HORA NÓS FAREMOS UMA PAUSA.

SIRVA A COMIDA.

MAS O QUE ELE ESTÁ OLHANDO?...

?!

POÇÃO PARA-
LIZANTE...!!!

HE
HE
HE
HE
HE

HE

KUUH

AHAHA
HAHAHA
HAHA!!

O QUE?!

OS CRISTAIS
DE TELEPORTE E
DESINTOXICAÇÃO-
QUE NÓS DEMOS
AO LÍDER...

AQUELE QUE PREPAROU A COMIDA... FOI... CRADIL... SEU MALDITO...

Q... QUAL É O SIGNIFICADO DISSO?!...

GOD-FREE!!

RÁPIDO! USE LOGO O CRISTAL DE DESINTOXI-CAÇÃO!!

DROGA... EM UMA ÁREA ABERTA, É PROVÁVEL QUE NÃO HAJA NENHUM HUMANO.

CRIMINOSO

HP

CRADIL... O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO? ISSO É ALGUM TIPO DE TREINAMENTO...?

SUA BARRIGA DEVE ESTAR FORMIGANDO, E VOCÊ ESTÁ COM PROBLEMAS...

VOCÊ ATÉ PODE DIZER ESSAS COISAS, MAS...

GODFREE... VOCÊ DEVE ESTAR PENSANDO "É INÚTIL, É INÚTIL", MAS A SUA MENTE JÁ ESTÁ AMADURECIDA.

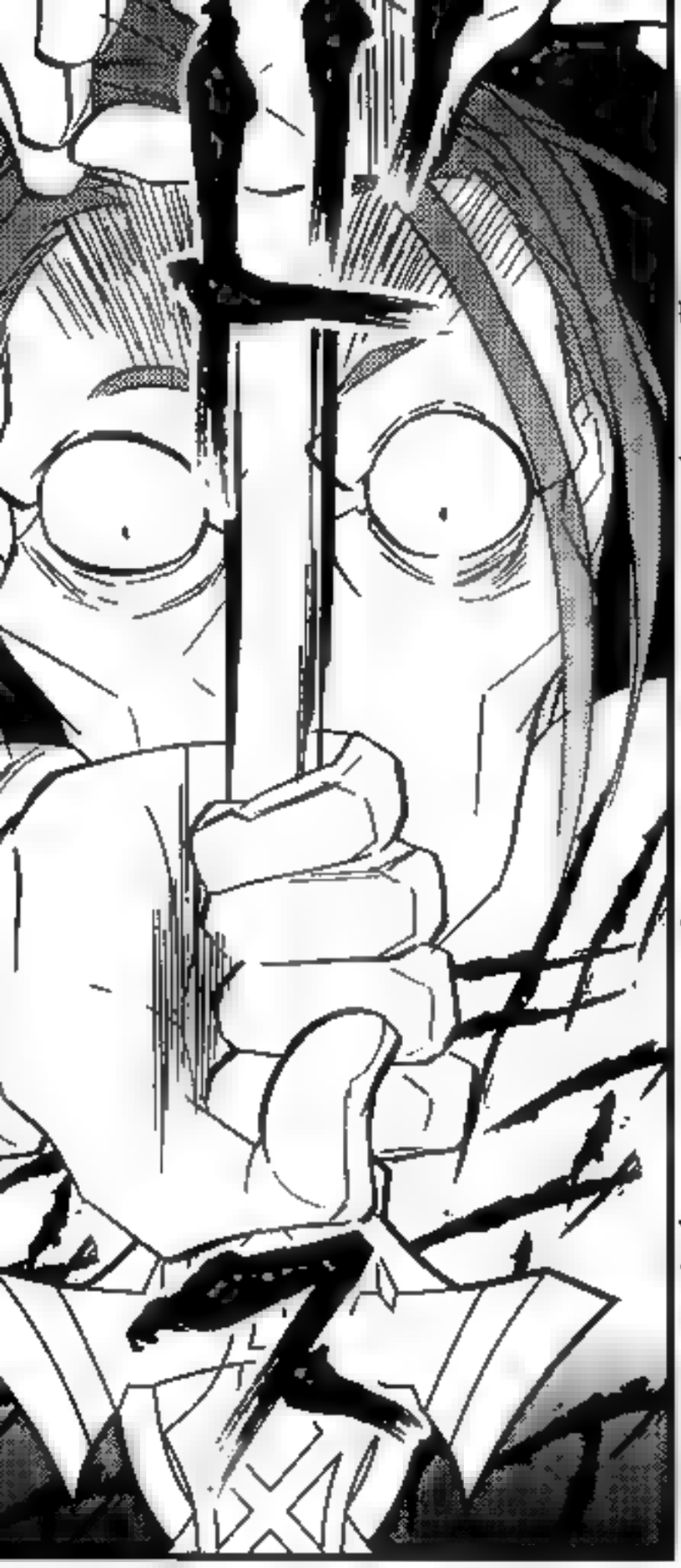
CALA A BOCA!

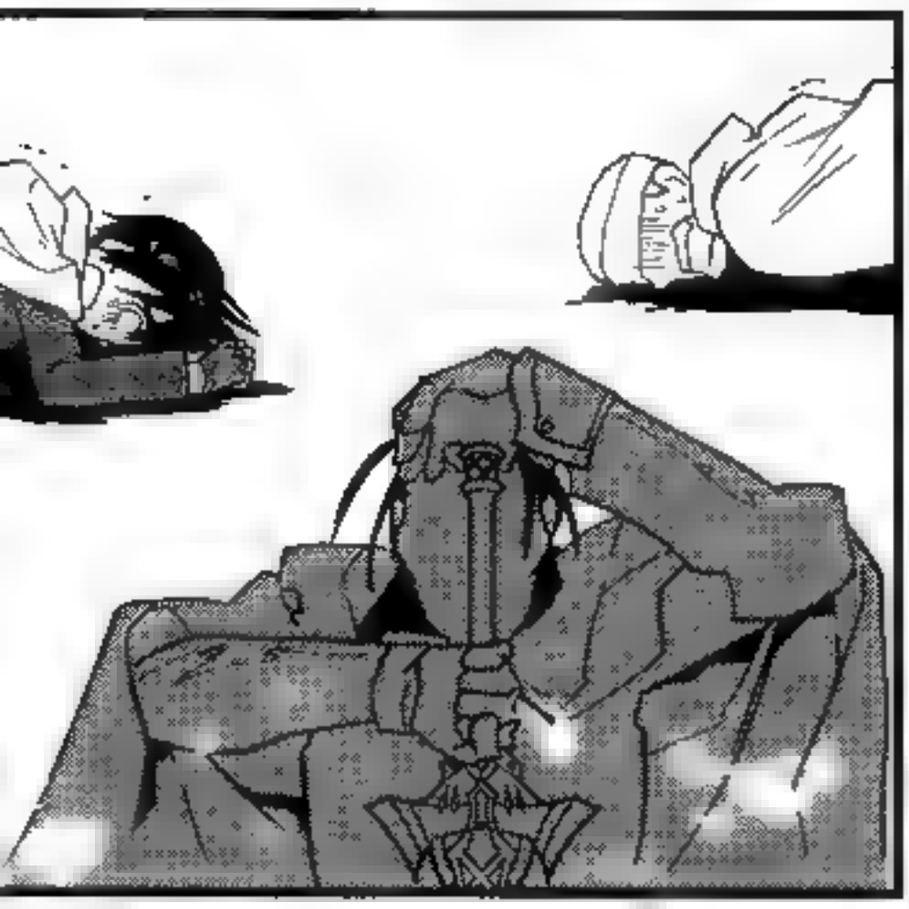
MORRA DE UMA VEZ!

E-- ESPERA CRADIL!!

O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO ...?!

VOCÊ É CHATO.





"MEU GRUPO SE FOI".

HEH!

TUDO BEM?!

SOCO-RRO!!

ばた

MAS EU, NÃO TENHO NA-DA CONTRA VOCÊ...

HII HII

...MAS, MESMO ASSIM, NO MEU CENÁRIO "HÁ UM ÚNICO SOBREVI-VENTE"...

RETORNEI VIVO!!!

NUMA BRAVA E DESESPERA-DA BATALHA, TRÊS DE NÓS SE FORAM!

FOMOS ATACADOS NO DESERTO POR UM GRUPO DE JOGADORES CRIMINOSOS.

EU, QUE ESTAVA SÓ, PORÉM ERA BRI-LHANTE, DERRO-TEI OS CRIMI-NOSOS,

HEY...

BEM, ESSE OLHAR NÃO ME PARECE MUITO FELIZ.

O QUE EU VOU FAZER ATÉ QUE O EFEITO DO VENENO PASSE...?!

ELA PARECE SER BOA. AQUELA GAROTA.

PORQUE ALGUÉM COMO VOCÊ ENTROU PARA OS <CAVALEIROS DE SANGUE>? UMA GUILDA DE LADRÕES SERIA MELHOR PRA VOCÊ.

...VOCÊ DISSE TUDO ISSO. E TUDO DITO POR UM ÚNICO PIRRALHO!

DOIS GAROTOS INOCENTES MORRERAM AQUI!!

E TAMBÉM VOCÊ DISSE ALGO BEM INTERESSANTE. UMA GUILDA CRIMINOSA ME CAIRIA BEM, CERTO?!

COMO VOCÊ É PERSPICAZ.

!?

ELA TEM UM ROSTO TÃO BONITINHO. MAS É SÓ UM JOGO, CERTO?!

NÃO SE PREOCUPE COM A SUA PRECIOSA VICE-CAPITÃ. ELA SERÁ BEM CUIDADA POR MIM.

SEU MALDITO !!!

!!

ASUNA!!

SEU BABACA!!

CERTA VEZ, SE BUSCOU A RESOLUÇÃO E O COMPROMISSO POR MEIO DA DISCUSSÃO, MAS ESSES CARAS, CUJA MOTIVAÇÃO NÃO PODIA SER ENTENDIDA, NÃO TINHAM UTILIDADE NESSA DISCUSSÃO. E

ELES, CONSTANTEMENTE, LANÇAVAM NOVAS FORMAS DE ASSASSINATO, E O NÚMERO DE SUAS VÍTIMAS CHEGAVA A TRÊS DÍGITOS.

ESSE... EMBLEMA... A "CAIXÃO SORRIDENTE" ...!?

CERTA VEZ EXISTIU A "IRON CLAD", A MAIOR E MAIS MALVADA GUILDA ASSASSINA DE JOGADORES...

*FERRO REVESTIDO

ISSO É... VINGANÇA OU ALGO DO TIPO?... VOCÊ É UM SOBREVIVENTE DA "CAIXÃO SORRIDENTE" ...??

LOGO DEPOIS, UMA FORÇA DE ATAQUE FOI FORMADA PARA LHE SUPRIMIR E, NO FINAL, A FORÇA ACABOU LHE DESTRUINDO.

HEH, É UMA PENA.

SE NÓS CONTINUARMOS CONVERSANDO, O EFEITO DO VENENO VAI PASSAR.

ELES ME ENSINARAM SOBRE O TRUQUE DO VENENO PARA ESSE TIPO DE SITUAÇÃO.

HAAA. NADA DISSO. EU SÓ ME JUNTEI À "CAIXÃO SORRIDENTE" HÁ POUCO TEMPO.

DESDE AQUELE DIA EM QUE NÓS LUTAMOS, EU VI ESTE MOMENTO...

NOS MEUS SONHOS..

AAAAAH!!!

O QUE VOCÊ DISSE, PIRRALHO?!

EU QUERO VER VOCÊ CHORAR DIZENDO: "EU NÃO QUERO MORRER"...

HÃ? COMO É QUE É?

EU... EU VOU REALMENTE MORRER...?

VOCÊ ESTÁ MORRENDO... COMO VOCÊ SE SENTE?.. ME CONTE...

SE MEU HP CHEGAR A ZERO E EU FOR DESTRUÍDO, NÃO PODEREI VOLTAR PARA O MUNDO REAL?...

TALVEZ... A MORTE SEJA A ÚNICA MANEIRA DE ESPACAR DESTE JOGO...

ATÉ AGORA, QUANTAS PESSOAS EU TESTEMUNHEI MORREREM AQUI EM <SAO>?

"ELES DESCOBRIRAM QUE REALMENTE PODERIAM MOR-RER AQUI?"

EU ME LEMBRO EXATAMENTE DAS EXPRESSÕES EM SEUS ROSTOS.

PROVAVELMENTE, ELES NÃO TINHAM IDÉIA DE QUE ISSO SIGNIFICARIA MORRER TAMBÉM NO MUNDO REAL.

HEY, DIGA ALGUMA COISA.

はぁ…

SERÁ QUE JÁ MORREU?

ASUNA!!

NÃO...

HP

ISSO É ASSUSTADOR. VOCÊ AINDA NÃO MORREU?!

はっ

O-- O QUÊ?!

MORRER E DEIXAR A ASUNA PRA TRÁS!

EU NÃO VOU...

ENTÃO É ISSO?!

BEM... ISSO VAI MUDAR!!

ISSO MESMO ...

EU NÃO ESTOU MORTO AINDA !!!

HP

SERÁ QUE EU VOU DEIXAR A ASUNA SOZINHA AQUI?

HP

ESTE É O FIM?

?!?!?

!?

VOCÊ ESTÁ VIVO?

EU CONSE-GUI... MEU DEUS, EU CONSEGUI BEM A TEMPO!!

EU CONSE-GUI...

VOCÊ ESTÁ VIVO, KIRITO-KUN?

ISSO VAI ACABAR LOGO.

...ESPERE.

CURAR!

AHH... EU ESTOU VIVO...

ASLNA-SAMA... PORQUE ESTÁ AQUI?

AH!

HOUVE UM ACIDENTE DURANTE A PRÁTICA

NÃO... ISSO É SÓ UMA PRÁTICA...

D... DE QUALQUER MANEIRA, EU VOU CUIDAR.

QUE AMADOR MALDITO E ARROGANTE.

...

!!...

Hiii

Hiii

AAAA

PARE, ASUNA! VOCÊ NÃO PODE FAZER ISSO!!

EU NÃO QUERO MORRER!!

PLAYER KILL...

MALDIÇÃO... ENTÃO ERA ISSO QUE ELE ESTAVA PLANEJANDO?!

DROGA... O VENENO...

*ASSASSINO DE JOGADORES, MAS NORMALMENTE JSA-SE "PK" PARA REPRESENTAR O PERSONAGEM

MOVA-SE
MOVA-SE
MOVA-SE
MOVA-SE!!

COMO VOCÊ É INGÊNUA, VICE-CAPITÃ HAHAHA!!

!!

Martial Skill
Close Combat
Technique:
DESTINY
BRACER

HABILIDADE MARCIAL DE COMBATE A CURTA DISTANCIA. TECNICA BRACER DO DESTINO

*BRACER É UM TIPO DE PROTETOR PARA AS MÃOS

ISSO...
ISSO É...

SEU ASSASSINO MALDITO.

EU... EU SINTO MUITO...

POR MINHA CULPA...

!!

VO--

V...

NÃO QUERO FICAR. FICAR LONGE DE..

EU... NÃO...

MINHA VIDA É SUA, ASUNA.

ENTÃO, EU VOU USÁ-LA PARA ESSE PROPÓSITO. EU ESTAREI COM VOCÊ ATÉ O FIM.

EU VOU...

EU VOU PROTEGER VOCÊ. NÃO IMPORTA DO QUÊ.

ENTÃO...

DE AGORA EM DIANTE, EU A PROTEGEREI ATÉ QUE EU MORRA.

SOBRECARREGADOS COM O PESO DOS SEUS PECADOS, OS DOIS, LENTAMENTE ENTRAM EM SILÊNCIO.

SWORD ART ONLINE

ソードアート・オンライン 008

O JOGO DA MORTE É RESOLVIDO E AS INTENÇÕES SÃO REVELADAS...

原作：川原 礫
作画：中村貯子
キャラクター原案：abec

EU FUI CONVIDADO PORQUE O DESTINO INEVITAVELMENTE ME TROUXE PARA AJUDÁ-LOS NO LABIRINTO.

EU VOU CONTAR TUDO À ASUNA...

MESMO QUANDO EU ENTREI, ÉRAMOS SÓ UMA GUILDA PEQUENA DE APENAS SEIS MEMBROS.

O NOME ERA UMA OBRA DE ARTE,

"GATOS NEGROS DA LUA CHEIA".

EU QUERO CONTAR À ASUNA TUDO SOBRE MIM...

MUITOS MEMBROS ERAM ARQUEIROS E GUERREIROS DE LONGO ALCANCE QUE USAVAM ARMAS DE DUAS-MÃOS, ENTÃO ME DISSERAM QUE ESTAVAM PROCURANDO GUERREIROS DE LUTA CORPO A CORPO.

O LÍDER ERA UM CARA LEGAL. ELE SE PREOCUPAVA CONOSCO, NÃO IMPORTAVA QUEM FOSSEMOS. ASSIM, TODO MUNDO CONVIVIA NELE.

OBRIGADO PELA AJUDA.

SEU NOME ERA "KEITA, UM USUÁRIO DE STAFF...

あらすじ

直接《仮想現実》を体験できるオンラインゲーム《SAO》の世界に囚われたキリトたち。《血盟騎士団》団長ヒースクリフとの決闘に敗れ、騎士団に入団することになったキリト。同士となった隊を狙い、かつてキリトに恥をかかされた団員クラディールがキリト暗殺を試みる。からくもアスナに救われるキリトだったが、正当防衛とはいえクラディールを殺害してしまう。

POR OUTRO LADO, EU REALMENTE ESTAVA COM MEDO DE SER CHAMADO DE UM <BEATER> EGOÍSTA.

QUANDO EU PRECISEI SUBIR DE NÍVEL, EU PEDI UMA LICENSA. ALÉM DISSO, DEVIDO ÀS MINHAS ORIGENS BETA, A DIFERENÇA DE NÍVEIS ERA ENORME.

BEM... NAQUELE TEMPO, PARA MINHA PRÓPRIA SOBREVIVÊNCIA E A ÊNFASE EM COLETAR EXP, EU ME ESTABILIZEI DE MODO BASTANTE IMPRUDENTE.

MAS... EU COMETI MINHA SEGUNDA TRAIÇÃO NO MOMENTO SEGUINTE...

QUANDO EU DECIDI CONTINUAR JOGANDO SOZINHO DE MANEIRA EGOÍSTA...

EU NÃO TINHA EXPECTATIVAS DAQUELE TIPO DE ACONCHEGO.

CONTUDO, EU QUERIA MERGULHAR O MEU REGIMENTO DIARIAMENTE NO LABIRINTO. TÃO RELAXADOS, A ATMOSFERA DE CASA DOS <GATOS NEGROS> ERA ALGO MUITO BELO DE SE VER.

EU IMAGINO SE ELS NÃO SERIAM AMIGOS NA VIDA REAL. EU ESTAVA ATRAÍDO POR SUA BRIGA CASUAL POR COISAS RELACIONADAS AO JOGO.

ISSO PODE SER BEM REPENTIDO, MAS GOSTARIA DE FAZER PARTE DA NOSSA GUILDA?

VOCÊ PROVAVELMENTE JÁ FOI CONVIDADO POR OUTRAS GUILDAS...

VOCÊ PODE CAÇAR NUM LUGAR ASSIM?

WHA... NESTE NÍVEL,

MESMO QUE NÓS ESTEJAMOS MAIS OU MENOS NO MESMO NÍVEL, ISSO É INCRÍVEL!!

EU FIQUEI FELIZ POR SER CONVIDADO PARA PROTEGER AQUELES MAIS FRACOS DO QUE EU...

EU IREI SERVIR A UM PROPÓSITO??

EU ESTAVA MEN SENTINDO TÃO BEM...

キリト
レアスキル《2刀流》を所持する。ギルド入りを拒んできたが《血盟騎士団》に入団。

HEY, SACHI! VENHA AQUI POR UM MOMENTO!!

QUEREMOS REFORÇAR A NOSSA LINHA DE FRENTE, E ESTAMOS PENSANDO EM CONVERTER A NOSSA USUÁRIA DE LANÇA EM UMA USUÁRIA DE ESPADA E ESCUDO MAS ELA NÃO ENTENDE COMO USÁ-LOS.

BEM VINDO!!

ISSO PODE SER REPENTINO, MAS UM DOS NOSSOS MEMBROS GOSTARIA DE SER TREINADO POR VOCÊ.

MAS... ELA ME PARECE UMA MENINA IMATURA.

VOCÊ SEMPRE TEM SIDO UMA GATINHA BEM MEDROSA.

VOCÊ DEVE ESCONDER METADE DA ESPADA ATRÁS DO ESCUDO!

ME FOI CONFIADA UMA MENINA HUMILDE, PORTADORA DE LANÇA, CHAMADA SACHI

ERA UMA ATMOSFERA AMIGÁVEL.

BEM VINDO AOS "GATOS NEGROS DA LUA CHEIA"!

É UM PRAZER CONHECÊ-LOS!!

BEM, MAIS UMA VEZ...

FOI ENTÃO QUE NOS TORNAMOS AMIGOS...

EU ESCONDI MEU PASSADO BETA E O FATO DE SER 20 NÍVEIS ACIMA DELES PARA QUE FOSSEMOS AMIGOS.

VOCÊ PODERIA DIZER QUE EU ESTAVA PENDENDO À SOLIDÃO.

OKAY...

VOCÊ NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ISSO. EU ESTOU FAZENDO PROGRESSO.

SE FOR IMPOSSÍVEL. DEIXE-ME SABER, OKAY?

INFELIZMENTE, EU CONSTRUÍ UM MURO AO REDOR DE MIM.

SACHI E EU ÉRAMOS SEMELHANTES EM VÁRIOS ASPECTOS.

14

SE EU NÃO ME APRESSAR...

MAS ELA REALMENTE ESTÁ SE ESFORÇANDO.

TALVEZ SACHI DEVA MUDAR PARA GUARDA DA FRENTE?

A PRESSÃO DOS MEMBROS DA GUILDA ERA GRANDE, MAS SACHI, AINDA ASSIM, CONTINUOU.

ELES ERAM UM GRUPO MUITO ÍNTIMO, DE UM MODO QUE PALAVRAS NÃO CONSEGUEM DESCREVER.

KYAH!!

SACHI!

アスナ
《閃光》の異名を持つ《血盟騎士団》副団長
キリトの《血盟騎士団》入りを薦めた…

FOI ENTÃO QUE... NUMA CERTA NOITE... SACHI DESAPARECEU.

VAMOS OLHAR POR AQUI!!

KIRITO...

COMO VOCÊ SABIA SOBRE ESTE LUGAR?

SACHI...

HEY, KIRITO... VAMOS FUGIR PRA ALGUM LUGAR, JUNTOS...

FUGIR? FUGIR DO QUÊ??

TODOS ESTÃO MUITO PREOCUPADOS... ELES ESTÃO OLHANDO AO REDOR DE TODO O LABIRINTO. VAMOS VOLTAR RÁPIDO.

B... BEM...

VEJA...

EU TENHO HABILIDADES DE "TRACKING" SUPERIORES, MAS EU PREFIRO NÃO MENCIONAR ISSO.

*BUSCAR / SEGUIR.

N\T: NO JAPÃO, QUANDO DOIS AMANTES NÃO PODIAM FICAR JUNTOS POR CIRCUNSTÂNCIAS ALÉM DE SEU CONTROLE, ELES, MUITAS VEZES, COMETIAM SUICÍDIO JUNTOS. ISSO ERA MUITO COMUN NO JAPÃO FEUDAL, E A PARTIR DA ERA "EDO" ACONTECIA, PELO MENOS UMA VEZ EM CADA FAMÍLIA, QUE CONSIDERAVA TAL ATO COMO UMA DESGRAÇA PARA A MESMA.

ISSO... ME SOA COMO UM "SUICÍDIO DOS AMANTES".

HEHE.. SERIA BEM LEGAL...

...DOS MONSTROS,

DESTA CIDADE, DE TODO MUNDO, DA TROPA DOS "GATOS NEGROS"

SIM, EU SINTO MUITO POR MENTIR,

...SE EU, PELO MENOS TIVESSE A CORAGEM DE MORRER, EU NÃO IRIA ME ESCONDER NESTA CIDADE.

DE SWORD ART ONLINE...

O QUE KAYABA ESPERA GANHAR COM ISSO?

O QUE ESTE JOGO SE TORNOU?

QUAL O SENTIDO DE ALGO QUE NÓS TIVERMOS AQUI?

PORQUE NÃO PODEMOS ESCAPAR? PORQUE É QUE, MESMO QUE ISSO SEJA UM JOGO, NÓS DEVEMOS ERAL-MENTE MORRER?

EU... ESTOU COM MEDO DE MORRER...

EU ESTOU ASSUSTADA E, ULTIMAMENTE, EU NÃO TENHO CONSEGUIDO DORMIR.

ERA, NO MÍNIMO, UMA MENTIRA. PELO MENOS EU ESCON-DI MINHA FORÇA E CUMPRI OS MEUS PRÓPRIOS PLANOS...

...NINGUÉM IRÁ GANHAR COISA ALGUMA.

...É PRO-VÁVEL QUE NÃO HAJA SENTIDO.

...

MESMO ASSIM, SACHI...

NÃO HAVIA SEQUER UM FRAGMENTO DE PERSUASÃO. ERAM APENAS PALAVRAS VAZIAS.

...VOCÊ NÃO VAI MORRER.

DAQUELA NOITE EM DIANTE, SACHI VINHA ATÉ O MEU QUARTO EM MEIO À NOITE PARA DORMIR.

POR TER OUVIDO AS MINHAS PALAVRAS, SACHI FOI CAPAZ DE ESQUECER LIGEIRAMENTE OS SEUS MEDOS, E EU ERA CAPAZ DE ESQUECER A MINHA VERGONHA DE SER UM IMUNDO <BEATER>.

ÉRAMOS COMO GATOS DE RUA LAMBENDO AS FERIDAS UM DO OUTRO.

MAS... EVENTUALMENTE, SACHI MORREU...

POR ESTAR PERTO DE MIM, SACHI PODERIA OUVIR "VOCÊ NÃO VAI MORRER", E DIZIA QUE, DE ALGUMA FORMA, PODERIA DORMIR.

MAS, DE MANEIRA ALGUMA NÓS FIZEMOS AMOR.

SÓ QUE DESTA VEZ, NÓS ENCONTRAMOS MONSTROS MUITO FORTES.

TODOS, EXCETO KEITA, AVENTURARAM-SE NO LABIRINTO.

KEYTA FINALMENTE HAVIA JUNTADO DINHEIRO SUFICIENTE PARA COMPRAR UMA CASA QUE SERIA NOSSO QG E ESTAVA FORA PARA AS NEGOCIAÇÕES.

E AINDA, O PIOR É QUE AQUELA ERA UM ÁERA DE <NULIFICAÇÃO DE CRISTAIS>

"...VOCÊ NÃO VAI MORRER..."

UM <BETA> HEIN?

PORQUE VOCÊ NÃO REVELOU ISSO PRA NÓS?

POR CAUSA DA MINHA EXPERIÊNCIA COMO BETA TESTER...

O MEU NÍVEL É BEM MAIS ALTO QUE OS SEUS...

PORQUE VOCÊ É O ÚNICO QUE SOBREVIVEL?

ELE COMETEU SUICÍDIO.

...O QUE

ELE FEZ...?

TODOS MORRERAM POR MINHA CAUSA!

EU... EU MATEI SACHI E KEITA!!

EU VOU PROTEGER VOCÊ.

EU NÃO VOU MORRER.

PORQUE...

EU... NÃO QUERO ME SEPARAR DA ASUNA.

ASUNA...

ASUNA...

ESTA NOITE, EU QUERO ESTAR COM VOCÊ...

...!

6º ANDAR
<SALEMBURGO>
CASA DA ASUNA

HOJE FOI UM PROBLEMA, MAS...

PO... PODE SER ESTA NOITE.

AHH...

HOJE NÓS TEREMOS O ESPECIAL "BIFE COM MOLHO DE SOJA" DA ASUNA!

O QUE ACHOU? ESTÁ BOM?!

ISSO É MUITO BOM.

TEM BASTANTE, ENTÃO PODE COMER!!

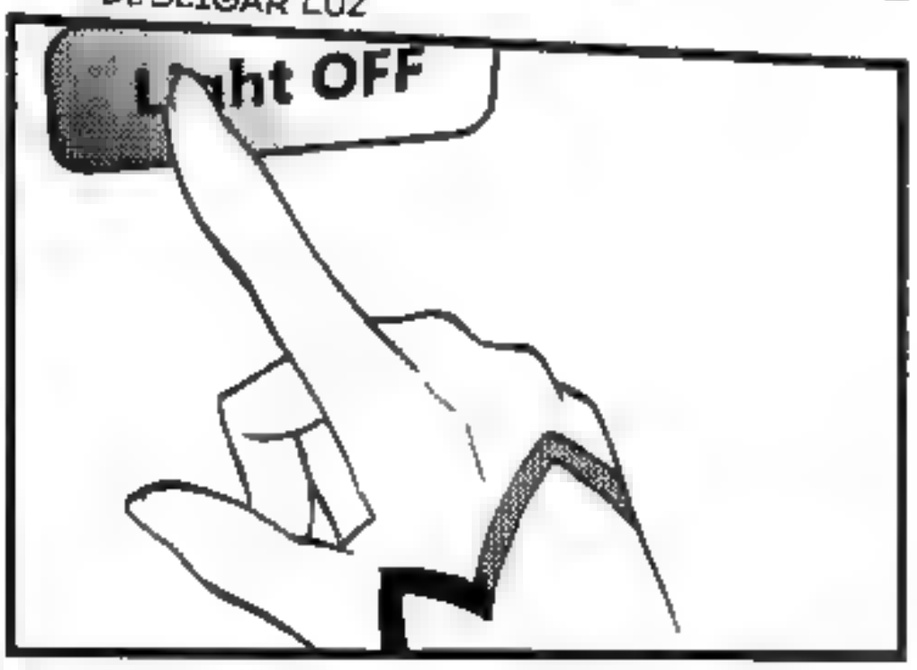
...OBRIGADO.

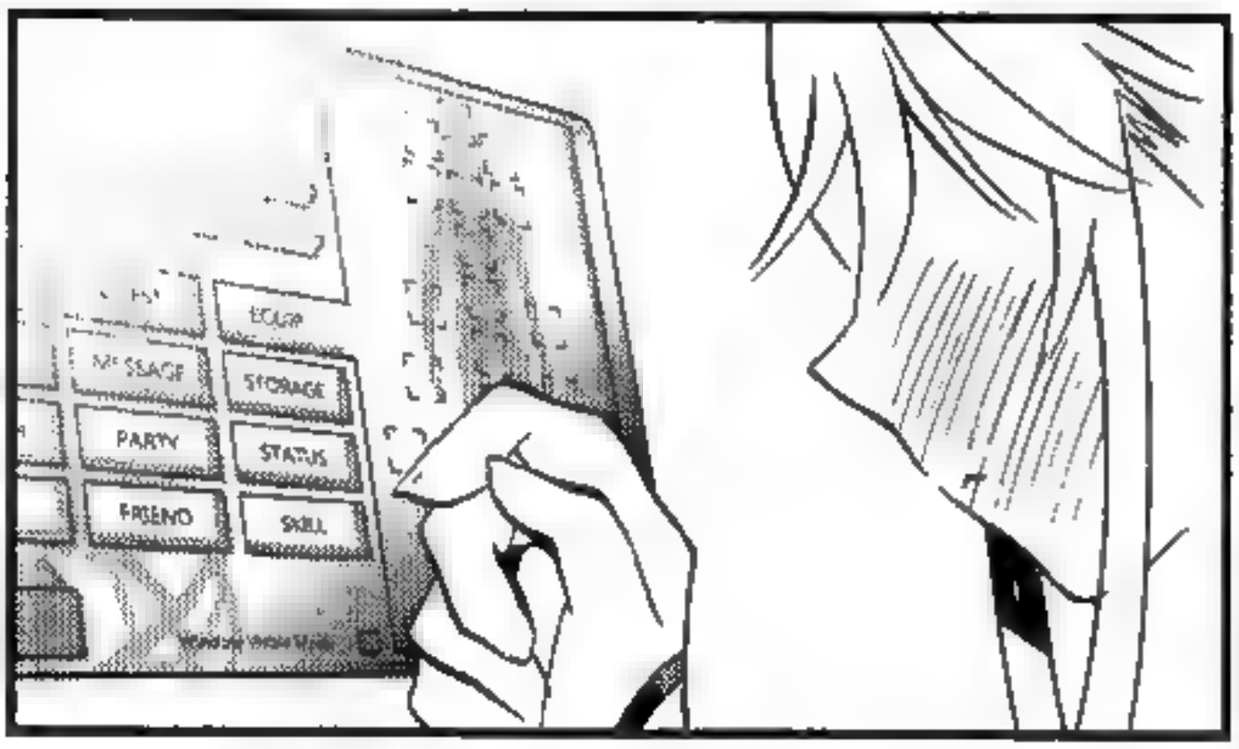
O...

O CHÁ... ESTÁ QUASE PRONTO.

OK...

*DESLIGAR LUZ





NÃO...

...NÃO FIQUE ME OLHANDO TANTO...

N/T: ISSO VAI ACABAR EM HENTAI... SERÁ QUE O JOGO É "NÃO REALÍSTICO ASSIM?"

É MUITO EMBARAÇOSO FICAR ASSIM SOZINHA.

KIRITO... TIRE A ROUPA TAMBÉM...

AHH...!!

EU NÃO...

NÃO FOI ISSO QUE EU QUIS DIZER...

EH...?

ASUNA... ESTA NOITE... EU QUERO...

...

!!

EEH.... IR PARA O QUARTO JUNTOS ESTA NOITE,

FOI SÓ O... QUE EU QUIS DIZER...

S...

S--

かあ

!?

M... MAS... BEM... PRIMEIRAMENTE...

ISSO É MESMO POSSÍVEL AQUI EM <SAO>?

DESCULPE!!! ME DESCULPE POR ISSO!!!

FOI MAL!! ISSO É TUDO CULPA MINHA!!

VOCÊ NÃO SABE ...?

EU NÃO...

QUANDO EU ESTAVA FORA DE COMBATE, NUNCA TIVE OUTROS INTERESSES, E AGORA ESTOU NESSA POSIÇÃO...

NÃO. ESPERA...

EU NÃO SABIA...

VOCÊ...

NÃO HÁ UMA OPÇÃO NO "CÓDIGO DE ÉTICA" PARA ISSO?

TER... ESSE TIPO DE OPÇÃO SERIA ALGO BEM PROFUNDO...

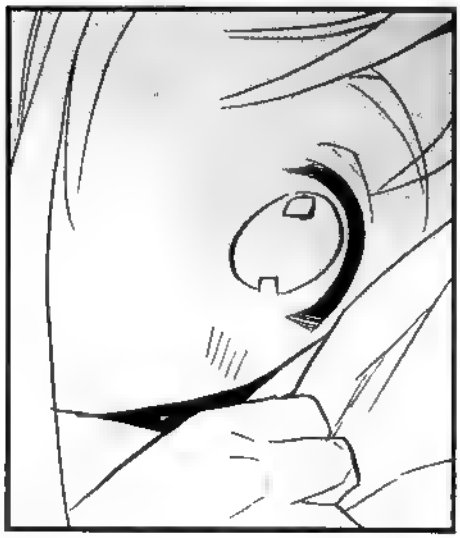
C--

TEM ALGUMA EXPERIÊNCIA COM ESSE TI--

É CLARO QUE NÃO, IDIOTA!!

...IDIOTA.

EU OUVI DE UMA MEMBRO DE UMA GULDA FEMININA!!



EU SONHEI COM O MUNDO REAL.

BEM. EU ESTAVA SONHANDO..

...FOI ESTRANHO.

FOI MAL...

EU ACORDEI VOCÊ.

ESTOU TÃO FELIZ... NÃO ERA UM SONHO.

NO SONHO EU ESTAVA PENSANDO. O QUE EU FARIA SE <AINCRAD> E MEU ENCONTRO COM VOCÊ FOSSEM APENAS UM SONHO?! EU ESTAVA COM MUITO MEDO.

AGORA EU ACHO QUE PRA MIM, ESTES DOIS ANOS FORAM OS MAIS IMPORTANTES.

NÓS PERCORREMOS... UM LONGO CAMINHO, MAS,

EU ODEIO QUE O TEMPO QUE PASSAMOS AQUI POSSA ACABAR.

EU QUERO, EU QUERO VOLTAR! MAS..

VOCÊ ESTÁ ESTRANHA. ACHA QUE DEVEMOS VOLTAR?

NÃO... CRADIL TINHA ALGO EM MENTE, E FOI TÃO LONGE PARA ME EXPULSAR..

ESSA FOI MINHA LUTA.

SE FOR VERDADE, DEVO COLOCAR UM FIM A ISSO, MAS...

...DESCULPE. SE FOSSE POR KIRITO-KUN,

EU PROMETO DE AGORA EM DIANTE PROTEGER VOCÊ, NÃO IMPORTA O QUE ACONTECER;

EU TAMBÉM... VOU CARREGAR O PESO QUE VOCÊ CARREGA. VAMOS CARREGÁ-LO JUNTOS.

EU VOU PROTEGER VOCÊ TAMBÉM.

EU VOU

EU NÃO SOU. DE INÍCIO... EU ERA O CONTRÁRIO. ERA O TIPO DE PESSOA QUE SEMPRE ESTAVA ME ESCONDENDO ATRÁS DE ALGUÉM.

MEU IRMÃO COMPROU ESTE JOGO. MAS TEVE QUE SAIR NUMA VIAGEM DE NEGÓCIOS, E NÃO PÔDE JOGAR NO PRIMEIRO DIA.

MAIS FORTE DO QUE EL.

ASUNA VOCÊ É FORTE.

SIM... DAREI O MELHOR DE MIM.

CORRA PRA CASA E SE DESCULPE COM ELE.

ISSO É EXTREMAMENTE LAMENTÁVEL. MAS ELE TENHO MONOPOLIZADO O JOGO POR MAIS DE DOIS ANOS.

ELE DEVE ESTAR MUITO CHATEADO.

?

O QUE EU DISSE CONTRADIZ VOCÊ.

EI... KIRITO-KUN,

DE ALGUMA FORMA ISSO É ASSUSTADOR... EU DECLAREI OS MEUS SENTIMENTOS PRA VOCÊ, MAS...

HÃ...?

EM BREVE, QUANDO NÓS PARTIRMOS PARA O CAMPO DE BATALHA, COISAS RUIS IRÃO ACONTECER... E ISSO PODE SER BASTANTE CANSATIVO.

ISSO NÃO É BOM.

MESMO QUE, POR ENQUANTO, ESTEJAMOS LONGE DAS LINHAS DE FRENTE,

VAMOS NOS MUDAR PARA LÁ...

A ÁREA SUDOESTE DO 22º NÍVEL É CHEIA DE LAGOS E FLORESTAS... HÁ UMA CIDADE PEQUENA LÁ, E NÃO EXISTEM MONSTROS. É UM BOM LUGAR.

ESTOU CANSADO TAMBÉM.

EU SEI...

ENTÃO...

...VA--

VAMOS NOS CASAR.

ENTÃO ...?

MESMO QUE ESTE SEJA UM MUNDO DE FANTASIA... UM AMOR REAL NASCEU!!!

...CERTO.

SWORD ART ONLINE

22º ANDAR
<VILA DOS CORAIS>
CASA DE KIRITO
E ASUNA

...!!

...UM CONVITE PARA CAÇAR O CHEFE DO 75º ANDAR, HEIN?

ESTES DOIS CONSEGUIRAM ADQUIRIR A TRANQUILIDADE LONGE DO CAMPO DE BATALHA.

ISSO É DO HEATHCLIFF.

SWORD ART ONLINE

ソードアート・オンライン アインクラッド

009

原作：川原 礫 作画：中村貯子

EU SEI...

DESDE QUE YUI-CHAN NOS DEIXOU.

MAS SÓ FAZEM DUAS SEMANAS...

VAMOS NOS CASAR...

SIM...

PAPA

MAMA

YUI...

NÓS SÓ DISSEMOS ADEUS PARA YUI-CHAN.

E... ALÉM DO MAIS...

MAMÃ ESTÁ SORRINDO

MAMÃ IRÁ FAZER O SEU MELHOR!

YUI CHAN ESTÁ AQUI.

YUI-CHAN

O SEU CORAÇÃO NÃO SE FOQUE APENAS EM RE-ENCONTRAR A YUI-CHAN.

NÓS FIZEMOS ISSO PARA QUE

ASSIM COMO EU FARIA ATÉ METADE DE UM ANO ATRÁS.

MESMO ASSIM... EU CHORO SOZINHA TODAS AS NOITES.

EU PENSEI QUE ESTAVA SENDO ENVIADA PARA AS LINHAS DE FRENTE PARA UMA MISSÃO DE EMERGÊNCIA...

NA MINHA FAMÍLIA... NOS MEUS AMIGOS... NA MINHA EDUCAÇÃO...

EU SENTI QUE A MINHA REALIDADE LENTAMENTE SE DESTRUIA E QUE EU ESTAVA PERDENDO A MINHA MENTE.

EM ME LEMBRO QUE PASSAVA TODAS AS NOITES PENSANDO

ガチャ

ガチャ

YAH!

MAS, UM DIA, CERCA DE MEIO ANO ATRÁS...

EU NÃO TINHA ESCOLHA, A NÃO SER FICAR MAIS FORTE PARA PODER ZERAR O JOGO MAIS RAPIDAMENTE. TREINEI APENAS AS MINHAS HABILIDADES COM ARMAS.

...!

ESSE CARA... COMO ELE PODE SER TÃO DES-PREOCUPADO NAS LINHAS DE FRENTE?

ISSO NÃO SE ENCAIXA COM O SEU NÍVEL E ESTATURA.

HEY!!

PELO MENOS NOS AJUDE A PAS-SAR ESTA TORRE!!

SE VOCÊ TEM TANTO TEMPO PARA DESPER-DIÇAR,

ぱち

ENTÃO. EU NÃO ESTOU A FIM DE IR À TORRE HOJE.

VOCÊ BEM QUE PODIA TIRAR UM COCHILO TAMBÉM...

O QUÊ?!

ESTA É A MELHOR ESTAÇÃO DE <AINCRAD> E O TEMPO ESTÁ TÃO BOM...

MAS...

MAS O QUE ESTE CARA ESTÁ DIZENDO...?

POR ACASO ELE NÃO QUER ESCAPAR DESTE MUNDO?

ENTENDO... ENTÃO ESTE É <AINCRAD>

MAS HÁ UM MUNDO INTEIRO AQUI...

ATÉ ESTE DIA, EU NÃO CONSEGUI ENTENDER "A MELHOR ESTAÇÃO"...

キリト
レアスキル《二刀流》を所持する。ギルド入りを拒んできたが《血盟騎士団》に入団。

アスナ
《閃光》の異名を持つ《血盟騎士団》副団長。想いを寄せていたキリトとついに結ばれる。

EU NÃO IRIA PERDER O MUNDO REAL EM UM SÓ DIA...

NESTE MUNDO... OS DIAS VÃO PASSANDO POR MIM...

AH!!

HAVIA ALGUÉM QUE PENSAVA DESSA FORMA...

...

...EU COCHILEI?!

FAZ UM BOM TEMPO QUE EU NÃO COCHILAVA ASSIM...

DESCULPE, ASUNA...

EU NÃO QUIS DIZER QUE ELE TINHA UM SIGNIFICADO TÃO PROFUNDO.

EU PENSEI QUE ERA SÓ UM COCHILO NORMAL DA TARDE.

EU SEI. AS VEZES SERIA MELHOR SE VOCÊ NÃO DISSESSE ESSAS COISAS.

MAS, DAQUELE DIA EM DIANTE, EU...

E EU GUARDO ESSE SENTIMENTO.

DESDE O INÍCIO, EU PENSAVA: "EU ESTOU FELIZ QUE ELE ESTEJA AQUI".

E EU OLHEI PRA FRENTE E E SEGUI A CADA DIA.

EU SABIA QUE ESTAVA GOSTANDO DO KIRITO-KUN E ESTAVA MUITO FELIZ,

ELE DÁ SENTIDO AOS DOIS ANOS PASSADOS AQUI, PROVA DA EXISTÊNCIA E A ESPERANÇA DO AMANHÃ.

PARA TER A OPORTUNIDADE DE TE CONHECER, EU USEI O <NERV GEAR> E VIM ATÉ AQUI.

PRA MIM, KIRITO É...

MAS... OS NOSSOS CORAÇÕES... SÃO REAIS.

YUI É UM TIPO DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL, MAS

CLARO, AQUI NESTE MUNDO VIRTUAL, TUDO QUE NÓS VEMOS PODEM SER APENAS FALTOS BITS DE DADOS,

SIM.. A LUTA CONTRA OS CHEFES.

PARA ESSE FIM--

...SEU CORAÇÃO É REAL

SIM, REAL.

QUANDO NÓS RETORNARMOS PARA O MUNDO REAL, CERTAMENTE IREMOS NOS REENCONTRAR COM A YUI.

YUI É UM PROGRAMA DE <SAO> QUE ESTÁ ARMAZENADO NA MEMÓRIA DO MEU <NERV GEAR>.

NOSSO AGENTES FORAM ELIMINADOS?

55º NÍVEL QUARTEL GENERAL DOS <CAVALEIROS DE SANGUE>

RETORNEM À LINHA DE FRENTE.

ESSAS SÃO NOTÍCIAS DE ONTEM. O MAPEAMENTO DO 77º NÍVEL LEVOU UM BOM TEMPO POR SI,

E, DE ALGUMA FORMA, VÁRIOS DOS NOSSOS TAMBÉM FORAM ELIMINADOS

NÓS TIVEMOS ENORMES BAIXAS DE JOGADORES COM NÍVEIS DE 25 A 50, TODOS DO QUARTEL. ISSO É MESMO BEM INACREDITÁVEL.

MAS...

AS PORTAS NÃO ABRIRAM POR MAIS DE 5 MINUTOS.

E QUANDO ABRIRAM!..

DEPOIS QUE O MAPEAMENTO FOI CONCLUÍDO, ENVIAMOS UMA FORÇA-TAREFA COMPOSTA POR 20 MEMBROS DE 5 GUILDAS PARA DENTRO DA TORRE.

10 DELES PERMANECERAM DO LADO DE FORA DA SALA DO CHEFE COMO GUARDA-COSTAS. MAS, QUANDO OS OUTROS 10 ENTRARAM, E ATINGIRAM O CENTRO DA SALA DO CHEFE, A PORTA DA SALA FECHOU.

SÓ PARA TER CERTEZA, NÓS FOMOS À FRENTE E VERIFICAMOS O NOME REGISTRADO DE <CASTELO DO AÇO NEGRO>.

NÃO SE PODIA VER OS 10 HOMENS NEM O CHEFE. NÃO HAVIA NENHUM TRAÇO MOMENTÂNIO E ELES NUNCA MAIS RETORNARAM.

ERA COMO SE NÃO HOUVESSE NADA NA SALA...

ISSO ESTÁ CADA VEZ MAIS PARECIDO COM UM JOGO DA MORTE EM LARGA ESCALA

DE ACORDO COM OS SEUS RELATÓRIOS, ASUNA, VOCÊ DIZIA QUE O 74º ANDAR PARECIA SER ASSIM. SERIA UM BOM PALPITE DIZER QUE CADA ÁREA DAQUI PRA FRENTE SEJA UMA ZONA DE <NEUTRALIZAÇÃO>.

PARECE QUE É ISSO MESMO.

ERA UMA <ÁREA DE ANIQUILAÇÃO DE CRISTAIS>?

10 PESSOAS... POR QUE ELE NÃO...

NESTE MOMENTO, NÃO PODEMOS USAR OS CRISTAIS PARA FUGIR E OS CHEFES PARECEM SE EXIBIR ENQUANTO UTILIZAM ATALHOS.

ASSIM, NÓS PODEMOS ESCAPAR DESTE MUNDO

EM UMA EMERGÊNCIA SERIA IMPOSSÍVEL ESCAPAR, AS CHANCES DE PESSOAS MORREREM AUMENTAM... E OS MORTOS NÃO SE RECUPERAM...

MAS...

DITO ISSO, NÃO PODEMOS DESISTIR DE LIMPAR AS SALAS DOS CHEFES,

PARECE QUE NÓS NÃO TEREMOS CHANCE MAS DE ABATÊ-LOS MESMO COM A NOSSA MAIOR FORÇA QUANDO ESTIVERMOS DENTRO DE SUA ESFERA DE INFLUÊNCIA.

NÃO ERA A MINHA INTENÇÃO CHAMAR VOCÊS DOIS ESTANDO AINDA NA LUA DE MEL, MAS POR FAVOR COMPREENDAM QUE ESTAMOS EM APUROS.

MAS, PESSOALMENTE, A SEGURANÇA DE ASUNA É MINHA PRIORIDADE.

SE AS COISAS ACABAREM FICANDO MUITO PERIGOSAS, EU IREI PROTEGÊ-LA ANTES DE TODO O GRUPO.

ZERAR O JOGO É MEU OBJETIVO E TAMBÉM DE ASUNA.

ビースクリフ
《血盟騎士団》団長。圧倒的な防御力を持つレアスキル《神聖剣》を所持する。

EU SEI QUE VOCÊ IRÁ LUTAR BRAVAMENTE.

PROTEGER ALGO COM A VIDA É A FORÇA DA HUMANIDADE.

A LUTA CONTRA O BOSS COMEÇA EM 3 HORAS E E NOSSO PLANO DE 32 PESSOAS CONTA COM VOCÊS.

REUNAM-SE NO PORTÃO DO 75º NÍVEL.

HI

A...!

DISPENSADOS!!

...

TRÊS HORAS. O QUE NÓS FAREMOS...?

...

E NÃO PARTICIPAR?

SOBRE A LUTA CONTRA O CHEFE HOJE, SERÁ QUE VOCÊ NÃO PODERIA ME ESPERAR AQUI.

...POR FAVOR, ME OUÇA ANTES DE FICAR BRAVA.

...ASUNA.

Q... QUÊ?

...SE VOCÊ NÃO VOLTAR...

EU VOU ME SUICIDAR!!!

SE VOCÊ FUGIR, EU VOU FUGIR COM VOCÊ.

SE É ISSO QUE VOCÊ QUER, ESTÁ BEM PRA MIM,

MAS...

A VIDA NÃO TERIA SENTIDO, EU NÃO VOU FICAR AQUI APENAS ESPERANDO.

EU ESTOU COM MEDO...

POR QUE VOCÊ ME DIRIA ALGO ASSIM?

SE ALGO ACONTECESSE A VOCÊ... EU IRIA...

..ENTÃO VOCÊ ESTÁ TENTANDO DIZER QUE PRETENDE IR SOZINHO..

E IRÁ ME DEIXAR PARA TRÁS EM UM LUGAR MAIS SEGURO?

VOCÊ É JOVEM, MAS É DISTINTO.

VOCÊ E HEATHCLIFF SÃO, SEM DÚVIDAS, OS MAIS FORTES. MAS VOCÊ TEM ALGO A MAIS... COMO EU POSSO DIZER....

EU ACHO QUE TODOS OS QUE ESTÃO PARTICIPANDO ESTÃO COM MEDO. ELES QUEREM FUGIR TAMBÉM, EU ACHO...

APESAR DISSO, DEZENAS DE JOGADORES SE REUNIRAM PARA LUTAR.

EU NÃO QUERO QUE VOCÊ MORRA E TAMBÉM NÃO QUERO MORRER.

DESCULPE. EU ESTAVA SENDO ARROGANTE.

NA VERDADE, EU SÓ QUERO FUGIR DE TODA ESSA SITUAÇÃO COM VOCÊ.

VOCÊ FAZ O SEU MELHOR PARA QUE POSSAMOS FUGIR DESTE MUNDO E NOS ENCONTRARMOS NO MUNDO REAL

MAS NÃO PARA O BEM DOS OUTROS, MAS PARA O NOSSO BEM.

WAA... ISSO É COM UM SONHO ...

SE NÓS PUDÉSSEMOS... SERIA ÓTIMO...

PASSARMOS TODOS OS DIAS... JUNTOS...

ESTÁ TUDO BEM...

SE NÓS NÃO VOLTARMOS PARA O MUNDO REAL...

EU QUERO VIVER COM VOCÊ EM NOSSA CASA NA FLORESTA PRA SEMPRE...

SÓ... NÓS DOIS...

É POR ISSO QUE...

PARA PODERMOS VOLTAR AO MUNDO REAL, NÓS, ABSOLUTAMENTE, DEVEMOS LUTAR AGORA.

QUERO SER A SUA NAMORADA NO MUNDO REAL E ME CASAR DE VERDADE COM VOCÊ.

É POR ISSO QUE...

EU... EU QUERO PASSAR A MINHA VIDA INTEIRA NO MUNDO REAL AO SEU LADO, KIRITO.

PORTÃO DO 75º NÍVEL

EU NÃO VOU MAIS FUGIR...

...EU ENTENDI.

クライン
《SAO》でキリトが最初に知り合った青年。
現在は自分のギルド《風林火山》を率いる。

VEJA. , JÁ QUE VOCÊ É UM TIPO DE LÍDER PRA ELES, VOCÊ PRECISA APRENDER A LI-DAR COM AS TROPAS.

O QU--

...!!

...!!

EGIL...

CLAINE...

HEY!

M-- MUITO OBRIGADA.

HEHE, VOCÊ ESTÁ ME DEIXANDO ENVERGONHADA.

ASUNA-SAN!!

MEUS PARABÉNS PELO CASAMENTO!!

!?

ESSES CARAS PARTICIPANDO ...

U

ESPERA!

ESSA LUTA É CONTRA UM CHEFE, SABIA?

ENTÃO EU IREI CUIDAR DESSE IDIOTA, ISSO FAZ PARTE DA LUTA.

!?

NESTA BATALHA DECISIVA, EU IREI LUTAR COM TUDO O QUE TENHO, ENTÃO...

エギル
《SAO》内でプレイヤー相手に買い取り屋を営む強面の大男。一流の斧戦士でもある。

MESMO NAS LINHAS DE FRENTE, ELE É UM MERCADOR, EH?

EU SINTO MUITO. MAS EU SÓ ESTOU INTERESSADO NA RECOMPENSA DO CHEFE.

!!

EU VOU LEVAR SEU CADÁVER.

EGIL... ME AJUDA...

AAHH!! EU SINTO TANTA INVEJA DE RECÉM CASADOS!!

OBRIGADO POR VIREM.

PARECE QUE NINGUÉM ESTÁ FALTANTO.

PARA O DIA DA LIBERDADE!!

EU CREIO QUE VOCÊS JÁ CONHEÇAM A SITUAÇÃO.

SERÁ UMA DURA BATALHA. MAS EU ACREDITO QUE, COM O SEU PODER, SENHORAS E SENHORES, NÓS SUPORTAREMOS.

EU ESTAREI CONTANDO COM VOCÊ HOJE, KIRITO-KUN.

POR FAVOR, CORAÇÃO EMPUNHADOR DAS <DUAL BLADES>.

BEM, MOVAM-SE.

どよっ

UM <CORRIDOR CRYSTAL> . USAR UM ITEM ASSIM TÃO RARO...

EU VOU ABRIR UM <CORREDOR> PARA A ÁREA ANTES DA SALA DO CHEFE.

ISSO É MUITA GENEROSIDADE...

*CRISTAL DE CORREPOR, ITEM USADO QUANDO SE QUER TELEPORTAR VÁRIOS JOGADORES AO MESMO TEMPO.

ASUNA...

TODOS, POR FAVOR ME ACOM-PANHEM.

<CORREDOR> ABRA!

...ESTÁ TUDO BEM. EU VOU PRO-TEGÊ-LO.

...E VOCÊ IRÁ ME PROTEGER.

KIRITO-KUN...

É CLARO,

TODOS ESTÃO PRONTOS?

HMM...

O QUE É... ESSA... SENSAÇÃO...

DESTA VEZ NÃO TEMOS INFORMAÇÕES DOS PADRÕES DE ATAQUE DO CHEFE.

BASICA MENTE, OS <CAVALEIROS DE SANGUE> IRÃO CHAMAR A ATENÇÃO DO CHEFE.

ENQUANTO ISSO, QUERO QUE VOCÊS FAÇAM O MELHOR QUE PUDEREM PARA DESCOBRIR OS PADRÕES DE ATAQUE E CONTRA ATAQUE.

BEM,

VAMOS NESSA?

NÃO OUSE MORRER NA MINHA FRENTE.

O MESMO VALE PRA VOCÊ!

VAMOS FAZER NOSSO MELHOR PRA TER UM BOM LUCRO COMO RECOMPENSA HOJE, CERTO?!

QUE A BATALHA COMECE!!

...ELE NÃO ESTÁ AQUI?!

AAA AAH HH!!

AAH HH!!

AAAARGH!!!

WAH!!

AAAAAAAHHHH!!

GYAAHH!!

UM JOGADOR COM NIVEL TÃO ALTO...

MORTO... EM UM GOLPE?!

AAA AHH HHH HHH!!

GUH!!

TÃO...

PESADO...!!

!!

MALDIÇÃO!!

FORCE-O PARA TRÁS!!

SE NOS DEFENDERMOS PODEMOS CONSEGUIR!

MAS, CÁ ENTRE NÓS DOIS,

EU ESTOU CONTANDO COM VOCÊ CERTO?!

ASUNA!!

QUANDO ASUNA VEIO PARA O MEU LADO...

HHHHHHHAAAAAAAA!!!

DE REPENTE APARECEU!!!!

ESTE PODER...

TODOS, ATAQUEM PELOS LADOS!!

ENTENDIDO!!

NÓS VAMOS MANTER AS GARRAS GRANDES OCUPA-DAS!!

GAH!

HAAA!!

PUGH!!

AAAHHH!!

PARO

MERDA!

GUH-

OOH!!

ISSO NÃO É BOM!

A ATENÇÃO DELE FOI ATRAÍDA PARA OS LADOS.

KIRITO-KUN!!

SIM!

ENTENDO. ENTÃO VAMOS NESSA!!

COM ASUNA,

EU, DEFINITIVAMEN-
TE, VOU VENCER!!

SERÁ QUE KIRITO IRÁ LIBERAR SUA OUTRA ESPADA??

前回までのあらすじ

直接《仮想現実》を体験できるオンラインゲーム《SAO》の世界に囚われたキリトたち。寄せていた想い叶い、冒険から離れ二人で暮らすことになったキリトとアスナ。穏やかな日々を送っていた二人へ、ヒースクリフから75層ボス討伐への参加要請が届く。現実世界へ帰るために――偵察隊に多くの犠牲者を出した強大なボスに対し、精鋭部隊で挑むキリト達だったが…。

O RESULTADO DESTE INTENSO COMBATE MORTAL, <SKELETON REAPER> É DESTRUIDO!!

SWORD ART ONLINE

ソードアート・オンライン

アインクラッド

010

原作：川原 礫
作画：中村貯子
キャラクター原案：abec

!!

...

ESTÁ... ACABADO?

AH... NÓS CONSEGUIMOS ...?!

CONSEGUIMOS SOBREVIVER...

NÓS DOIS...

キリト
レアスキル《二刀流》を所持する。アスナの優しさに触れ、彼女を守り生きる決意をする。

DEPOIS DISSO...

CONTANDO COM ESTES SEIS...

ちら…

MAS...

QUANTOS TEM...?

JOGADORES VETERANOS...

...MORRERAM.

QUATORZE

14 PESSOAS...

SEM...

...CHANCE.

NOS 25 ANDARES QUE AINDA ESTÃO POR VIR... NÓS TEREMOS QUE SACRIFICAR ESSA QUANTIDADE DE JOGADORES TODAS AS VEZES...?

アスナ
《血盟騎士団》副団長。キリトと静かに暮らしていたが、現実〈帰るため戦いへ復帰する。

MAIS FORTE...

O HOMEM...

POR SER QUE HAJA APENAS UM HOMEM CAPAZ DE ENFRENTAR O ÚLTIMO CHEFE...

ヒースクリフ
《血盟騎士団》団長・圧倒的な防御力を持つレアスキル《神聖剣》を所持する。

ASUNA E EU CONSEGUIRIAMOS CUIDAR DO CHEFE, MAS SOZINHO ELE...

NÃO IRIA CONSEGUIR SAIR DESSA ILESO...

Heathcliff

COMO ESPERADO...

MESMO DEPOIS DE UMA LUTA TÃO DURA COMO ESTA, ELE TEM O COSTUME DE SER MUITO RESISTENTE...

ESSA COMPOSTURA... É INCRÍVEL.

O CORPO DO HEATHCLIFF ESTÁ FERIDO, ENTÃO POR QUE ELE ESTÁ COM ESSA CARA?

É COMO UMA AFEIÇÃO GENIAL...

É COMO A ESPRESSÃO DE UM "DEUS"...

É COMO SE ELE ESTIVESSE NO ALTO DOS CÉUS OLHANDO PARA BAIXO...

NÃO...

ESTA EXPRESSÃO...

NÃO ESTÁ NO MESMO NÍVEL QUE NÓS...

ESSA NÃO É A FACE DE ALGUÉM QUE SIMPATIZE CONOSCO...

"DE UM LUGAR MAIS ALTO..."

"UM DEUS"

"O DEUS DE <AINCRAD>"

COMO SE TIVESSE SUPERADO A VELOCIDADE HUMANA... NÃO... ISSO É DIFERENTE.

ISTO EXCEDE BASTANTE A "VELOCIDADE LIMITE IMPOSTA PELO SISTEMA DE <SAO>".

VELOCIDADE DE DEUS...

DURANTE O NOSSO DUELO, HEATHCLIFF ESTAVA CLARAMENTE ABALADO, MAS, EM COMPENSAÇÃO, SUA VELOCIDADE DE REAÇÃO...

É COMO SE O SOFTWARE DE CAPTURA DE TELA NÃO TIVESSE QUALIDADE...

UMA ESMAGADORA... DEFESA INVENCÍVEL.

SEU HP AINDA ESTÁ NO AZUL, ACIMA DA METADE...

"ELE NUNCA FOI DERRUBADO ATÉ A ZONA AMARELA."

Heathcliff

...?

KIRITO-KUN...?

ASUNA, ME PERDOE POR ISSO.

SE O MEU PALPITE ESTIVER ERRADO, EU SEREI CONSIDERADO UM CRIMINOSO...

EU TEMO QUE...

O TEMPO DA REAÇÃO DE HEATHCLIFF MUDOU, QUANDO ELE FOI PEGO DE SURPRESA POR MIM, NÃO ESTAVA COM MEDO DE SEU HP SER DERRUBADO ATÉ A ZONA AMARELA.

じり...

N/T: "GRAVO REGISTRADO. REGIS TRATA-SE DE UMA PALAVRA ESPANHOLA QUE SIGNIFICA "REGISTRO".

KIRITO, O QUE VOCÊ--

《REGIS SPIKE》!

!!!

!!

EU SABIA!! ESSE MOVI- MENTO!!

...EU ME LEMBRO

Objeto Imortal

?!

HH

...F."

<SISTEMA DE IMORTALIDADE>?

O-- O QUE S-SO QUER DIZER ...?

Objeto Imortal

MAS, SUPOSTAMENTE, ESTE JOGO NÃO POSSUI ADMINISTRADORES DO SISTEMA.

...

ISSO NOS DEIXA APENAS UMA ÚNICA PESSOA.

PARA OS JOGADORES, ISSO SERIA IMPOSSÍVEL, OS ÚNICOS QUE DEVERIAM TER <INVENCIBILIDADE> SERIAM OS NPC'S E ADMINISTRADORES DO SISTEMA.

DURANTE O NOSSO <DUELO>, HEATHCLIFF TINHA MEDO QUE ESTA SUA <PROTEÇÃO DIVINA> ACABASSE SENDO REVELADA.

ESTE É O CORPO LENDÁRIO.

O HP DESTE HOMEM NÃO IRÁ CAIR A ZERO, JÁ QUE ELE ESTÁ PROTEGIDO PELO SISTEMA.

...MESMO AGORA, ESTE HOMEM QUE ESTÁ NOS OBSERVANDO E FAZENDO OS AJUSTES NESTE MUNDO...

MAS EU ACABEI ME ESQUECENDO DE UMA COISA SIMPLES SOBRE A PSICOLOGIA, QUE ATÉ MESMO UMA CRIANÇA SABERIA.

QUANDO EU VIM PARA ESTE MUNDO, IMEDIATAMENTE PENSEI SOBRE ESTA QUESTÃO.

しょん

KAYABA AKIHIKO!?

"A COISA MAIS SEM GRAÇA SOBRE UM JOGO É FICAR SÓ OLHANDO, SEM PODER JOGAR".

...NÃO É MESMO?

...COMO FOI QUE VOCÊ PERCEBEU?

POR QUAL REFERÊNCIA ...?

LÍDER...

ISTO É... VERDADE ...?

MEU PLANO...

EU DEVERIA ESPERAR ATÉ QUE VOCÊ ALCANÇASSE O NÍVEL 95 SEM VOCÊ SABER.

AO QUE PARECE, FOI LAMENTÁVEL DA MINHA PARTE TAMBÉM.

EU ESTAVA SURPRESO COM OS SEUS MOVIMENTOS, E SEM QUERER USEI O SISTEMA "COVER ASSIST".

...EU JÁ SUSPEITAVA DESDE O NOSSO DUELO.

NAQUELE ÚLTIMO MOMENTO, VOCÊ FOI RÁPIDO DEMAIS.

EU DEVERIA SUPOSTAMENTE ESPERAR POR VOCÊ NO ÚLTIMO NÍVEL. EU SOU O CHEFE FINAL DESTE JOGO.

DE FATO, EU SOU KAYABA AKIHIKO.

TRATA-SE DO SISTEMA USADO POR GM'S E ADMS DOS RPGS QUE OS FORNECE AJUDA E PROTEÇÃO DURANTE TODO O JOGO.

ESTE É UM ÓTIMO CENÁRIO, NÃO ACHA...?

...EU ACHO QUE VOCÊ É O MAIOR FATOR X DO MUNDO, MAS É ISSO AÍ.

ACHO QUE ESTOU EXCITADO. APESAR QUE APENAS TRÊS QUARTOS DO JOGO FORAM ULTRAPASSADOS

EU NÃO POSSO DIZER QUE ISSO É ELEGANTE.

O JOGADOR MAIS FORTE SE TORNA O CHEFE MAIS PERVERSO, AFINAL.

EU IMAGINAVA QUE VOCÊ SERIA O ÚNICO A ESTAR DIANTE DE MIM.

ESTA PESSOA DEVE FAZER O PAPEL DO HERÓI QUE IRÁ SE OPOR AO REI DEMÔNIO.

MESMO QUE ELE GANHE OU PERDA.

DE TODAS AS DEZ <UNIQUE SKILLS> QUE EXISTEM, AS <DUAL BLADES> SÃO CONCEDIDAS AO JOGADOR COM MAIOR VELOCIDADE DE REAÇÃO DENTRE TODOS OS JOGADORES.

SEU...

SEU MALDITO...

NOSSA LEALDADE... NOSSAS ESPERANÇAS... COMO VOCÊ OUSA... COMO VOCÊ OUSA...

AGORA... ESTE DESENVOLVIMENTO INESPERADO É A REAL EMOÇÃO QUE UM JOGO DE RPG EM REDE DEVE TER.

MAS VOCÊ ME MOSTROU UM PODER QUE EXCEDEU AS MINHAS EXPECTATIVAS.

BOA VELOCIDADE DE ATAQUE, E TAMBÉM BOA PERCEPÇÃO...

COMO VOCÊ SE ATREVE?!

PARALISIA?!

paralyze

AH...

KIRITO-KUN!!

ASUNA!!

GUAH!!

...O QUE VOCÊ ESTÁ PLANEJAN-DO?!

EU NÃO SERIA TÃO IRRACIO-NAL.

VOCÊ IRÁ MATAR TODOS NÓS PA-RA ESCONDER ISSO?

NÃO.

COM O SEU PODER, VOCÊ CERTAMENTE IRÁ SE DESTACAR, MAS... ANTES DISSO...

KIRITO-KUN, EU DEVO LHE CONCEDER UM PRESENTE POR DESCOBRIR A MINHA VERDADEIRA IDENTIDADE.

JÁ QUE CHEGOU A ESTE PONTO, NÃO HÁ NADA QUE POSSA SER FEITO.

ACIMA DO NÍVEL 90 ESTÃO OS <CAVALEIROS DE SANGUE>, QUE EU ERGUI PARA LUTAR CONTRA MONSTROS PODEROSOS. SERÁ MESMO UMA PENA ABANDONÁ-LOS AO LONGO DO JOGO DEPOIS DE TANTO ESFORÇO.

EU VELO POR MEUS PLANOS. IREI AGUARDAR POR SUA VISITA NO ÚLTIMO NÍVEL, NO <CASTELO DE JADE ESCARLATE>.

SE VOCÊ VENCER, O JOGO SERÁ ZERADO E TODOS OS JOGADORES SERÃO DESLOGADORES E IRÃO RETORNAR PARA O MUNDO REAL.

É CLARO QUE EU IREI DESATIVAR A <IMORTALIDADE>.

EU DOU A VOCÊ A CHANCE DE LUTAR COMIGO AQUI E AGORA NUM DUELO DE UM CONTRA UM.

O QUE ELE ESTÁ DIZENDO ...?

ELE ERGUEU OS <CAVALEIROS DE SANGUE> ATÉ ESTE PONTO?

ELE ESTÁ NOS PRESSIONANDO.

NÃO FAÇA ISSO, KIRITO-KUN! ELE QUER ELIMINAR VOCÊ...

ELE.. ELE ESTÁ JOGANDO COM VOCÊ...

EU SEI DISSO... MAS...

...TUDO BEM?

LEGAL...

VAMOS RESOLVER ISSO.

POR CAUSA DA CRIAÇÃO DESTE MUNDO, MUITAS VEZES A ASUNA FOI FORÇADA A DERRAMAR SANGUE...

ISSO É IMPERDOÁVEL!!

— DAS 10.000 PESSOAS PRESAS ONLINE, ELE FRITOU 4.000 DELAS CONSCIENTEMENTE COM ELETROMAGNETISMO. TODOS NÓS JOGAMOS EM DIREÇÃO AO SEU CENÁRIO.

....E, DE ALGUMA FORMA, PARECE QUE ELE ESTÁ SE DIVERTINDO COM ISSO!!

DESCULPE,

MAS EU NÃO POSSO...

FUGIR DAQUI.

KIRITO-KUN!!

VOCÊ NÃO PRETENDE...

MORRER, CERTO...?!

HMM.. EU IREI VENCER.

EU VOU VENCER E DAR UM FIM A ESTE MUNDO.

MESMO QUE EU PAGUE COM A MINHA VIDA EU VOU SALVAR ASUNA.

SE EU PERDER E FOR ELIMINADO... VOCÊ CONTINUARÁ A VIVER...

E ACREDITO EM VOCÊ.

EU ENTENDO

KIRITO!

!?

KIRITO! PARE!!

KIRITO!

KLEIN...

...MAIS UMA VEZ.

EU SABIA.

VOCÊ DOOU QUASE TODOS OS SEUS LUCROS PARA AJUDAR OS JOGADORES DE CLASSE MÉDIA E BAIXA

AGIL, OBRIGADO POR SER SUPORTE PARA A CLASSE DOS SWORDMANS.

N/T: "SWORDMANS: ESPADACHINS. PREFERI MANTER A ORIGINAL/APE. QUEM JOGOU RAGNAROK SABE A IMPORTANCIA DO PERSONAGEM.

SEU... MALDITO!

EU ME ARREPENDI. DE VERDADE.

TER TE DEIXADO PARA TRÁS.

EU SINTO MUITO POR

KIRITO!

A MENOS QUE, EM ALGUM MOMENTO, VOCÊ ME PAGUE UMA REFEIÇÃO LÁ DO OUTRO LADO.

EU NÃO VOU TE PERDOAR!

EU DEFINITI-VAMENTE NÃO VOU PERDOÁ-LO!!

NÃO SE DESCULPE AGORA!!

NÃO SE DESCULPE!

ME DESCULPEM...

ENTENDO. EU PROMETO.

EU FINALMENTE DISSO ISSO... MUITO OBRIGADO, ASUNA.

NA PRÓXIMO VEZ, SERÁ DO OUTRO LADO.

O QUE SERIA?

EU TENHO UM PEDIDO.

KIRITO-KUN!!

ISSO NÃO!!

NÃO!! NÃO...

ENTENDO.

EU FAREI DE UM MODO QUE ELA NÃO POSSA DEIXAR SEM EMBARGO.

EU NÃO PLANEJO SIMPLESMENTE PERDER, MAS-

CASO EU MORRA--

EU QUERO QUE VOCÊ FAÇA COM QUE ASUNA NÃO COMETA SUICÍDIO.

EU DEFINITIVAMENTE VOU SALVAR A ASUNA!!

Heathcliff

KIRITO

NOSSO HP FOI MANIPULADO... DE QUALQUER FORMA, É O SUFICIENTE PARA DECIDIR ESSA LUTA EM UM ATAQUE.

[Invencibilidade Removida]

A BATALHA DECISIVA VAI COMEÇAR!!!

SE ELE USAR O <OVERASSIST> PARA INTERVIR NO DUELO, EU NÃO TEREI A MENOR CHANCE...

SEU...ORGULHO ESTÁ NA BALANÇA...

FOI ELE QUE PROJETOU AS <DUAL BLADES>. ELE PODE SER ATAQUES TODAS AS HABILIDADES DE LUTA.

NÃO IREI USAR NENHUMA SKILL... APENAS O MEU INSTINTO!

MERDA...

ISSO NÃO É BOM O BASTANTE.

MAIS!!

RÁPIDO!!

FORTE!!

!!

É O HOMEM QUE TIROU 4.000 VIDAS HUMANAS... 4000 MORTES...

AQUELE QUE ESTOU CONFRONTANDO...!

MAS SIM UM MONSTRO...

SE ALGUÉM PODE ARCAR COM ESSE PESO E MANDAR A COMPOSTURA, ELE NÃO SERIA MAIS HUMANO...

MALDIÇÃO!!

CONCENTRE-SE! EU NÃO POSSO PERDER!! EU NÃO VOU PERDER!!!

MERDA!! MERDA!!

ISSO NÃO É BOM... EU VOU MORRER.

27 ATAQUES CONSECUTIVOS!!

《DUAL WIELD》 TOP SWORD SKILL 《THE ECLIPSE》

<DUPLA EMPUNHADURA> HABILIDADE SUPERIOR DE ESPADA <O ECLIPSE>

ESTOU A PONTO DE PERDER.

ATIVAR!!

RÁPIDO!!

EU VOU PERDER...

MORRER

MORRER

ENTÃO QUE TAL ISSO?!

NÃO...

?!

EU NÃO POSSO PARAR O COMBO ATÉ QUE ELE TENHA TERMINADO.

EU ACABEI CONFIANDO NO SISTEMA

NO FINAL... EU NÃO PÔDE ACREDITAR EM MIM MESMO...

KAYABA CONHECE ATÉ O ÚLTIMO GOLPE...

ISTO É UM ADEUS,

KIRITO-KUN.

ME PERDOE

ASUNA...

PELO MENOS VOCÊ...

...IRÁ VIVER-

KIRITO-KUN...

EU VOU PROTEGER VOCÊ!!

!?

!!

ASUNA

EP 0

POR-
QUE?

ASUNA-

Y...

PODE ME EMPRESTAR SEU COLO?

EU ESTOU UM POUCO CANSADA.

SIM.

É FÁCIL DESCANSAR ASSIM--

É MENTIRA...

ASUNA... POR QUE ...?

POR QUE VOCÊ FEZ ISSO...?

Adeus.

Eu sinto muito...

NÃO...

NÃÃÃÃÃÃÃÃÃÃOOOOOO!!!!

POR SUA AMADA...

O QUE LHE RESTOU FORAM SENTIMENTOS AMARGOS...

Eu sinto muito...

Adeus.

PARA O BEM DE TODOS... NOSSA QUERIDA AZUNA CAI...

ASUNA!!

--!!

SWORD ART ONLINE

ソードアート・オンライン

アインクラッド

011

原作：川原 礫

作画：中村貯子

キャラクター原案：abec

ISSO NÃO É IGUAL AOS DRAMAS QUE ACONTECEM NOS RPG'S?

PENSAR QUE ESSE TIPO DE COISA REALMENTE ACONTECE.

EMBORA DEVERIA TER SIDO IMPOSSÍVEL PARA ELA SE RECUPERAR DA PARALISIA...

ISSO FOI REALMENTE SUPREENDENTE.

DESSE JEITO!..

IMPEDIR ASUNA DE COMETER SUICÍDIO... EU REALMENTE SOU MUITO SUPERFICIAL...

PREENCHIDO COM ESSE TIPO DE VAZIO...

...

NÃO HÁ MAIS RAZÕES PARA SE FAZER ALGO POR ESTE UNIVERSO.

ASUNA JÁ SE FOI...

PARE!

よろ…
ズド…
--!!
ずる…
す…っ

ESSA É A VONTADE DO PRÓPRIO SISTEMA...

ESSA É...

ESSA PRESENÇA DIGITAL...

EU POSSO SENTIR...

FOI ISSO QUE MATOU ASUNA.

NÓS SOMOS SÓ BONECOS ANIMADOS E INTEIRAMENTE CONTROLADOS PELOS SEGMENTOS INVIOLÁVEIS DO SISTEMA DE <SAO>?

ENQUANTO O SISTEMA CONCORDAR, NÓS PODEMOS CONTINUAR VIVENDO... MAS, SE ELE NOS MANDA MORRER, IREMOS APENAS NOS TORNAR CINZAS E FUMAÇA...

Immortal Object

MESMO O SEU CRIADOR, KAYABA, SE LIMITOU A TORNAR-SE UMA PARTE DELA.

MINHA EXISTÊNCIA É APENAS ISTO?

【 Você está Morto 】

KIRITO HP 0

O QUE EXATAMENTE EU SOU?

MESMO QUE SEJA VONTADE DO SISTEMA QUE EU DESAPAREÇA, EU--

--NÃO IREI.

EU IREI CONTINUAR VIVENDO!!

E TAMBÉM--

!!!

COMO EU PODERIA CAIR AQUI DESSE JEITO?!

A UMA VEZ MIMADA E TÍMIDA ASUNA, ESGOTOU CADA GOTA DE SEU ESPÍRITO PARA ME SALVAR.

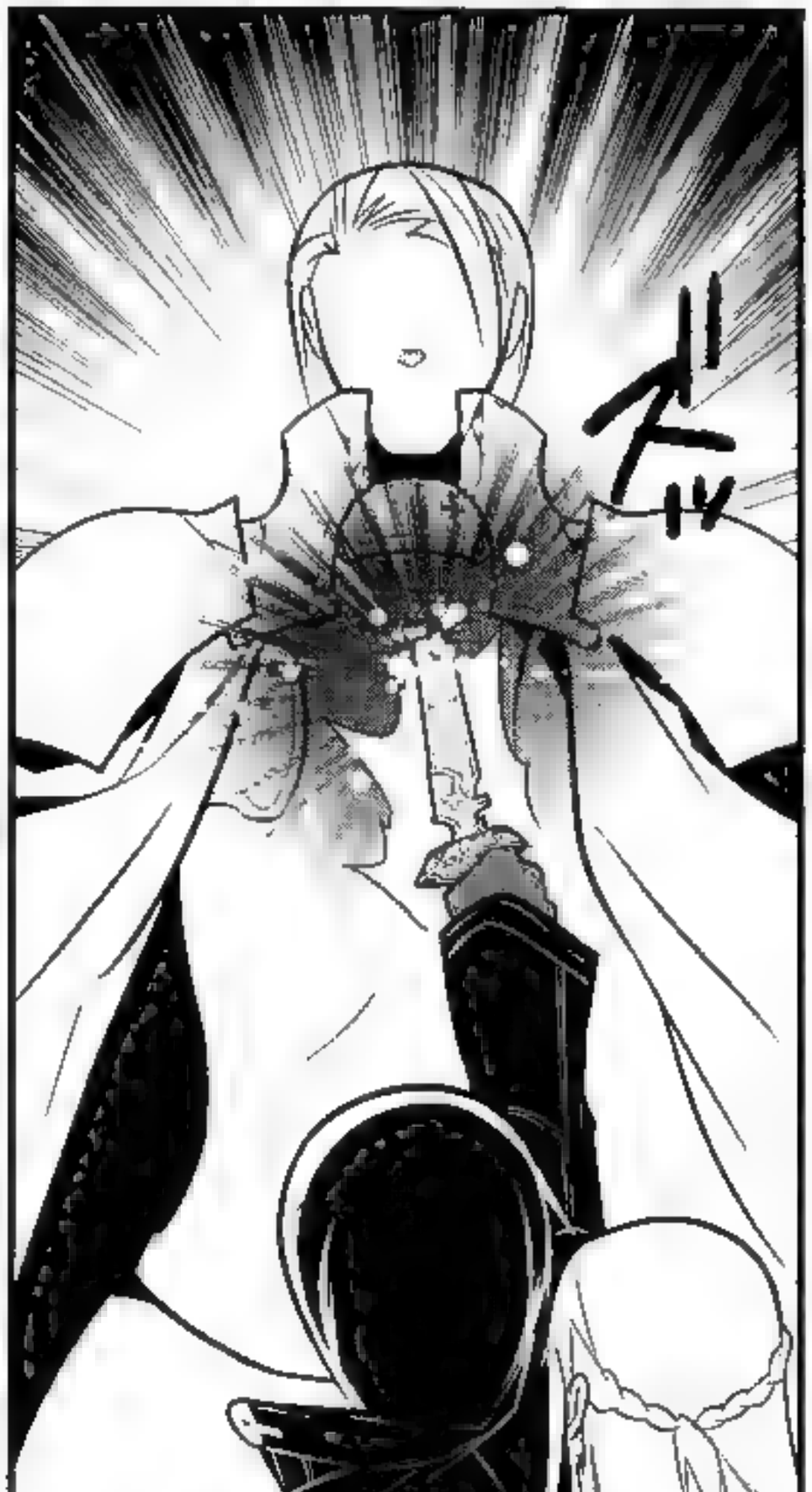
MESMO QUE EU NÃO POSSA EVITAR A MORTE...

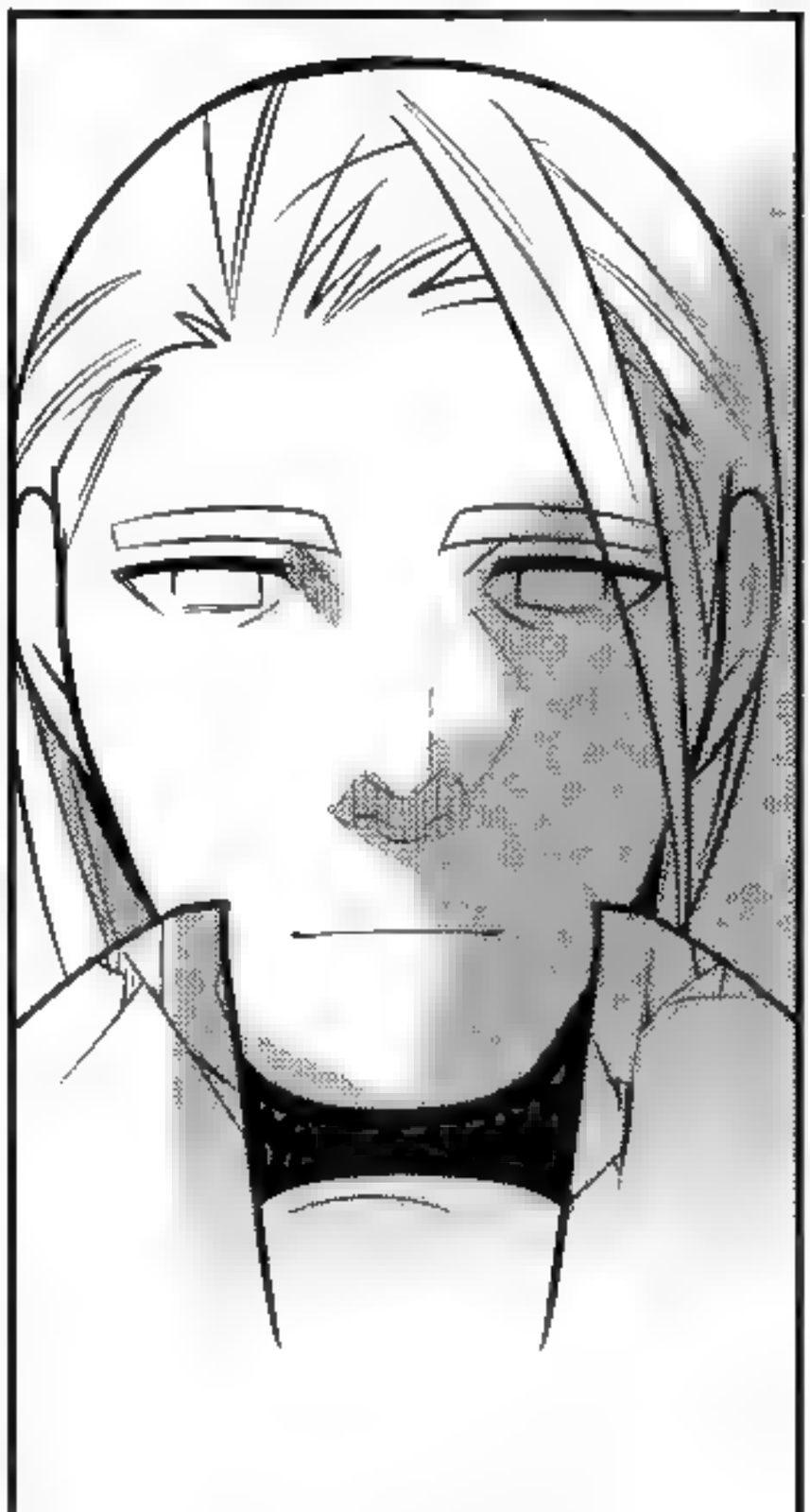
ANTES DISSO--

PELO MENOS ISTO!!

ASUNA!

ぷしゅ





ISSO É...

O BASTANTE?

KIRITO!!

Jogo completado...
Jogo completado...
Jogo comple--

KIRITO!!

ONDE É QUE EU ESTOU?

...ESTE LUGAR...

SERÁ QUE ESTE LUGAR É ONDE AS PESSOAS FICAM DEPOIS DA MORTE?

ESTOU TRANSPA-RENTE...

MEU EQUIPAMENTO DE <SAO> AINDA ESTÁ AQUI.

MEU CORPO DEVERIA TER SE DESTRUÍDO E TER DESAPARACIDO NAQUELA HORA.

A JANELA AINDA ESTÁ AQUI...!

KIRITO

[Executing Final Phase]
54% completed

ISSO SIGNIFICA QUE EU AINDA ESTOU DENTRO DE <SAO>.

*EXECUTANDO FASE FINAL: 54% COMPLETADO

ESSA...
ESSA VOZ...

O QUE ACONTECEU?

MESMO QUE O MEU COPOR TENHA DESAPARECIDO, MINHA CONSCIÊNCIA SE MANTÊM.

NÃO... COMO PODERIA SER?!

...KIRITO-KUN.

ELA DEFINITIVAMENTE JÁ...

MAS--
SE EU PUDESSE
DESEJAR...

EU DESEJARIA
QUE ESTE SOM NÃO
FOSSE SÓ MINHA
IMAGINAÇÃO...

IDIOTA.

...ME PERDOE, EU MORRI TAMBÉM.

ME PERDOE.

NUNCA MAIS
EU VOU DEIXAR
VOCÊ...

MAS...
QUE LUGAR
EXATAMENTE
É ESTE?

<AINCRAD>
...

AH...

NOSSA CASA NA FLORESTA ESTAVA NAQUELE ANDAR...

MESMO QUE EU SOUBESSE O QUE IA ACONCER EM SEGUIDA, EU PODIA SENTIR UMA GRANDE CALMA.

ESSA SENSAÇÃO É REALMENTE INACREDI-TÁVEL...

EU JÁ ESTOU COMPLETAMENTE SATISFEITO.

E EU TENHO VOCÊ DO MEU LADO.

TUDO O QUE DEVERIA SER FEITO EM <AINCRAD>, FOI REALIZADO.

KAYABA...!

ESTA É UMA VISÃO IMPRESSIONANTE.

O QUE ESTÁ ACONTECENDO EXATAMENTE ALI EMBAIXO?

CONSIDERE ISTO COMO... UMA REPRESENTAÇÃO SIMBÓLICA.

MAS AGORA, MEU CORAÇÃO CONTINUA EM PAZ.

MOMENTOS ATRÁS, EU ESTAVA EM UMA LUTA DE VIDA OU MORTE COM ESTE HOMEM.

ENTÃO, ANTES DISSO, O QUE VAI ACONTECER COM AS PESSOAS QUE AINDA ESTÃO AQUI?

NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.

DENTRO DE DEZ MINUTOS, ESTE UNIVERSO TERÁ SIDO COMPLETAMENTE ELIMINADO.

AGORA MESMO, INSTALADO NO 5º ANDAR DO EDIFÍCIO <ARGUS>, O MAINFRAME DE <SAO> ESTÁ APAGANDO TODOS OS DADOS DE SUA MEMÓRIA.

DO TOTAL DE 6.147 JOGADORES QUE SOBREVIVERAM, TODOS FORAM DESCONECTADOS.

AGORA MESMO,

...MAS E OS QUE JÁ MORRERAM?

SE AQUELES QUE MORRERAM AINDA PODEM APARECER AQUI DESSE JEITO, ENTÃO OS 4.000 QUE MORRERAM ANTES DE HOJE AINDA PODEM SER ENVIADOS PARA O MUNDO REAL?

ISSO É BOM...

NÃO HÁ MANEIRA DE TRAZER AS SUAS CONSCIÊNCIAS DE VOLTA.

A VIDA NÃO É ALGO QUE NÃO PODE SER TRATADO DE FORMA TÃO CASUAL.

OS MORTOS IRÃO DESAPARECER. ISSO VALE PARA QUALQUER MUNDO.

POR QUE--

PORQUE VOCÊ FEZ ISSO...?

PARA QUE VOCÊS DOIS...

...POR QUE,

REALMENTE...

PARA PODER CONVERSAR COM VOCÊS DOIS NO FINAL. ESSE DESEJO FOI A ÚNICA RAZÃO PARA EU TER CRIADO ESTE LUGAR.

QUANDO EU, PRIMEIRAMENTE DESCOBRI O CONCEITO DE <FULL DIVE>-- NÃO, MESMO ANTES DISSO...

EU DESEJEI CONSTRUIR ESSE CASTELO. CRIAR UM MUNDO QUE ULTRAPASSASSE O LIMITE DA REALIDADE. ISSO SE TORNOU O SENTIDO DA MINHA VIDA.

EXATAMENTE, POR QUE EU FIZ ISSO?

EU JÁ ESQUECI DA RAZÃO HÁ MUITO TEMPO.

UM CASTELO DE AÇO, SUSPENSO NO AR. QUANTOS ANOS EU TINHA QUANDO ESTES SONHOS COMEÇARAM A APARECER NA MINHA MENTE?

CRIANÇAS SEMPRE TÊM UM SONHO ATRÁS DO OUTRO.

E O "EU" DE HOJE

ESTÁ VENDO OS LIMITES DE SEU MUNDO SENDO SUPERADOS.

KIRITO-KUN, EU...

DEIXAR A TERRA E VOAR PARA AQUELE CASTELO... POR MUITO TEMPO ESTE FOI O MEU ÚNICO SONHO.

NÃO IMPORTA QUANTOS ANOS SE PASSARAM, APENAS ESTA VISÃO NÃO ME DEIXOU.

MESMO COM O PASSAR DO TEMPO, ELES SE TORNARAM CADA VEZ MAIS REALÍSTICOS, CADA VEZ MAIS EXPANSIVOS.

LÁ, ELE REALMENTE EXISTIU... MEU TÃO COBIÇADO CASTELO...

MESMO AGORA, EU AINDA ACREDITO--

EM ALGUM LUGAR, ALGUM LUGAR QUE EU NÃO CONHEÇO, HÁ UM OUTRO UNIVERSO.

AHH...

SERIA ÓTIMO SE ELE REALMENTE EXISTISSE.

PARABÉNS POR ZERAREM O JOGO,

KIRITO-KUN, ASUNA-KUN.

HÁ ALGO QUE EU ESQUECI DE DIZER.

ENTÃO,

CHEGOU A MINHA HORA DE IR TAMBÉM.

UMA <AINCRAD> REAL

ALGUM LUGAR DESCONHECIDO.

SIM.

ESTE LUGAR É DEFINITIVAMENTE

ELE SE FOI PARA ALGUM LUGAR QUE NÃO SABEMOS, CERTO?

NO FIM, NÓS TAMBÉM IREMOS...

<SAINCRAD> DESAPARECEU TAMBÉM...

NÃO,

NÓS NÃO IREMOS NOS SEPARAR.

EU SUPONHO QUE ISTO SEJA UM ADEUS...

VOCÊ E EU IREMOS DESAPARECER DESTE MUNDO COMO UM SÓ.

ENTÃO, NÃO IMPORTA ONDE, NÓS ESTAREMOS JUNTOS.

AH... O TEMPO QUE EU PASSEI COM ASUNA EM ALNCRAD FOI TÃO PRECIOSO... AO INVÉS DISSO, EU SINTO COMO SE REALIDADE FOSSE UM MUNDO DISTANTE

KIRIGAYA... KIRIGAYA KAZUTO.

EU ACHO QUE COMPLETEI DEZESSEIS MÊS PASSADO.

Ei,

O SEU NOME REAL.

NO FIM, VOCÊ IRÁ ME CONTAR O SEU NOME, KIRITO-KUN?

VOCÊ É MAIS NOVO QUE EU...

KIRIGAYA... KIRITO-KUN...

YUUKI

ASUNA...

ELI SOU

E EU TENHO DEZESSETE.

YUUKI... ASUNA.

ME PERDOE...

ASUNA!

EU NÃO... NÃO CONSEGUI... POR VOCÊ... NÃO CONSEGUI TE MANDAR DE VOLTA...

PROMETI PRA VOCÊ... MAS EU NÃO CONSEGUI...

ME PERDOE...

A PESSOA MAIS IMPORTANTE PRA MIM... SEU FUTURO... EU NÃO CONSEGUI...

TUDO BEM... TUDO BEM...

COM O TEMPO QUE EU TIVE AQUI, ENCONTRAR O KIRITO-KUN E PODER VIVER JUNTO... EU ME SENTI MUITO ABENÇOADA.

ESTE FOI O MELHOR MOMENTO DA MINHA VIDA.

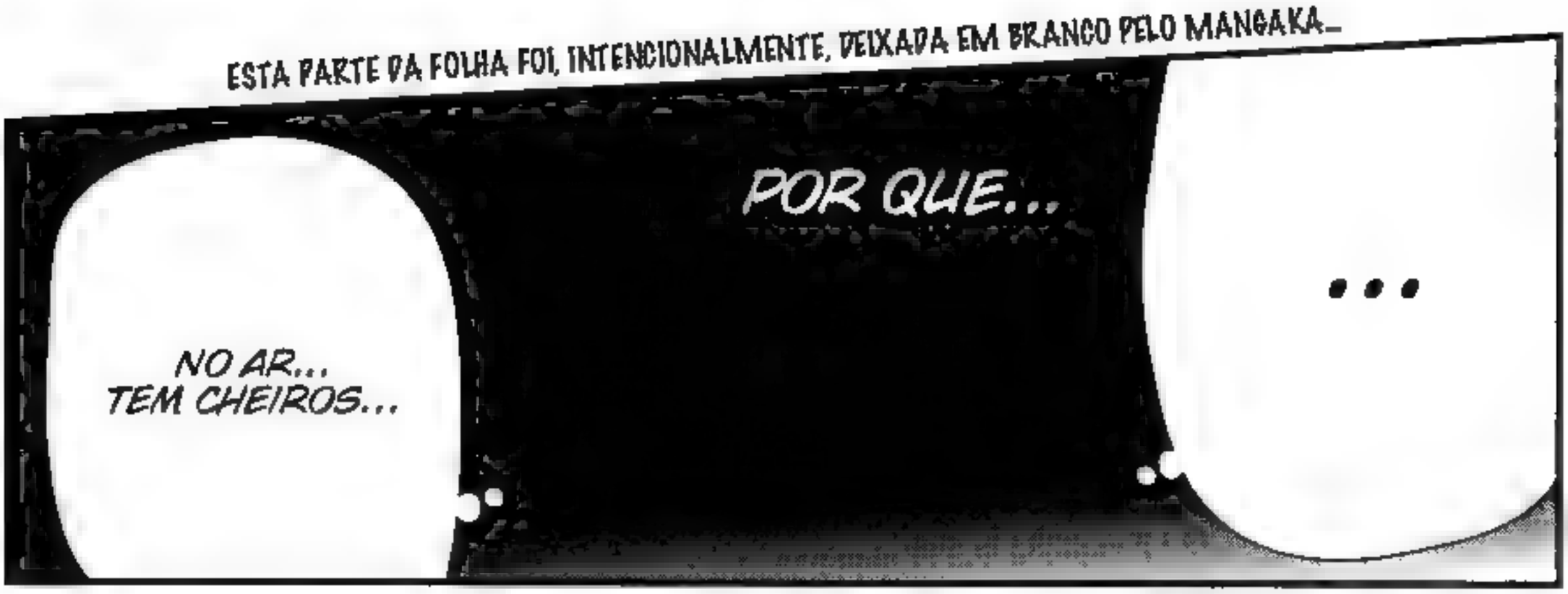
EU TE AMO...

OBRIGADO...

eu sempre vou amar você...

--eu te amo...

ESTA PARTE DA FOLHA FOI, INTENCIONALMENTE, DEIXADA EM BRANCO PELO MANGAKA.



<AINCRAD>

AQUI NÃO É...

!!

EU ESTOU... SEM FORÇAS...

ESTA SENSAÇÃO DE EXISTÊNCIA, DE EXPERIMENTAR O AR COM OS CINCO SENTIDOS...

ESTE É O <MUNDO REAL>...

NÃO TEM NENHUMA JANELA...

ESTA É A REALIDADE... NÃO <SAO>

A-

EU DEVERIA ORIGINALMENTE ME TONAR UM COM ELA...

ISSO MESMO...

EU RETOR-NEI...

A...

SU... NA...

NÓS DEVERÍAMOS TER DESAPARECIDO JUNTOS...

EU NÃO CONSIGO... FALAR...

ELA...

ASUNA!

ESTA FOI A RECOMPENSA POR...

SE EU CONSEGUI RETORNAR, ENTÃO ISSO SIGNIFICA...

ASUNA!! ISSO QUER DIZER... ELA TAMBÉM?

UGH!

EU QUERO VER VOCÊ!! QUERO ME APRESSAR E CORRER PRA ENCONTRAR VOCÊ.

ASUNA...

EU POSSO ESTAR COM VOCÊ NOVAMENTE!!

ISSO É SÓ POR QUE EU ESTOU SEM FORÇAS. A EXAUSTÃO NÃO É NADA.

ASUNA!

NESTE MUNDO... COM VOCÊ... UMA VEZ MAIS...

ASUNA!

JUNTOS UMA VEZ MAIS!

SENTINDO A SUA FALTA!! SUAS EXPERIENCIAS EM <SAO> IRAO LEVAR O GAROTO A TRILHAR A PROXIMA FASE!

END